

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

# 23. Summer Deaflympics





Statistiker  
Klaus Stumpf

## Ankunft Fußballer im Hotel

Publiziert 14. Juli 2017

Nach dem anstrengenden Flug und der Verteilung der Akkreditierungen sind die Fußballer endlich im Hotel angekommen und konnten erst mal richtige Mahlzeit einnehmen, bevor sie ins Bett gingen.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

## Erster Torwart ist dabei



*Dank an Spvg Olpe und FIUKA für die Unterstützung der Deaflympics*

In letzter Minute konnte die Teilnahme von Torwart Cristian Bölker an den Deaflympics sichergestellt werden. Dafür danken wir ausdrücklich seinem Heimatverein, der Spielvereinigung Olpe, dem dortigen Sportlichen Leiter Björn und Trainer Marek Lesniak. Außerdem gebühren Dank und Anerkennung für die Unterstützung, seinem Arbeitgeber und seinen Kollegen aus der Firma „Fischer und Kaufmann“, FIUKA in Finnentrop.

Die deutsche Fußballnationalmannschaft der Gehörlosen kann somit in optimaler Besetzung antreten, um nach dem dritten Platz 2013 in Sofia, diesmal die Goldmedaille nach Hause zu holen.

## Die ersten Geburtstagskinder

Publiziert 14. Juli 2017

Noch sind gar nicht alle angekommen, da haben wir schon die ersten Geburtstage zu feiern. Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag an Daniel Jagla und David Plank!



rechts David Plank



Daniel Jagla

# **DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND**

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

## **Die Fußballmannschaft im Test!**

Publiziert 17. Juli 2017

Die Fußballmannschaft im Test!

Samsun-Atakum, 17.07.2017

Viel Aufwand hatte Atakum Spor betrieben, um der DGS Elf in Testspiel gegen eine Mannschaft der 4. Türkischen Liga zu ermöglichen, damit Spielzüge, Taktik, und Zusammenspiel noch einmal vor Turnierbeginn getestet werden konnten.

Als Schiedsrichtergespann fungierte ein Team, das auch beim Deaflympicsturnier zum Einsatz kommen wird. Gespielt wurde im kleinen, gepflegten Stadion des Vereins auf Kunstrasen, die Presse und auch der Bürgermeister von Atakum waren dabei.

Vor gut gefüllten Zuschauertribünen finden die Deutschen schnell ins Spiel, nach wenigen Minuten dominieren sie die Gegner. Trainierte Taktik wird sauber umgesetzt, der Spielaufbau stimmt, der Trainer ist zufrieden. Folgerichtig fällt der Führungstreffer von Zalla bereits in der 17. Spielminute, der einen schönen Pass von Jukovskiy zum 0:1 verwandelt. Nur wenig später läuft sich Nowark frei und baut die Führung zum 0:2 Halbzeitstand aus.

In der zweiten Halbzeit stellt Trainer Zürn komplett um und lässt vorwiegend die Bank spielen, lediglich Seeburger bleibt im Spiel. Die Deutschen zeigen Unsicherheiten und Atakum Spor nutzt die Fehler der Abwehr, es steht kurz nach Anpfiff der zweiten 45 Minuten 1:2. Die Bank der DGS Elf nimmt die Herausforderung an und erhöht den Druck. Die von D. Plank ausgeführte Ecke in der 15. Minute wird vom Gegner unglücklich mit dem Kopf angenommen, Krämer stoppt ihn mit der Brust und schlenzt ihn geistesgegenwärtig ins Tor. Kurz vor Abpfiff kommt es im gegnerischen Strafraum zum Zweikampf zwischen B. Christ mit der Atakum Abwehr, Christ gewinnt den Ball, schiebt ihn rüber zu D. Plank, der ihn zum 1:4 im Netz versenkt. In einer schönen Einzelaktion erkämpft sich Plank erneut den Ball und schiebt ihn zum 1:5 Endstand ein.

Der DGS bedankt sich für die Gastfreundlichkeit des Vereins und für die wichtige Möglichkeit für Mannschaft und Trainer, vor dem Auftaktspiel der Deutschen gegen den Iran am 19. Juli noch einmal ihr Zusammenspiel zu überprüfen.

Text: Anne Köster, Bild: Anton Schneid

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Robin Bayer, Fabian Trappe, Marcus Seeburger, Christian Bölker, Marc Christ, Andreas Fischer  
Steven Nowark, Alexander Peters, Denis Jukowskij, Raisi Zalla, Andre Zapf

Startelf:

Christian Bölker (GTSV Essen), Marcus Seeburger (GSV Karlsruhe), Mark Christ (GTSV Essen), Andreas Fischer (GSV Düsseldorf), André Zapf (GSV Düsseldorf), Steven Nowark, Alexander Peters (GTSV Essen), Fabian Trappe (GSV Düsseldorf), Robin Bayer (GSV Karlsruhe), Denis Jukowskiy (GVIUS Ingolstadt), Raisi Zalla (GTSV Frankfurt)



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Zweite Halbzeit:

Nils Rohwedder (Hamburger GSV), Hasan Ali Akcakaya (GTSV Essen), David Plank (GSV Düsseldorf), Markus Seeburger (GSV Karlsruhe) – Benjamin Christ (GTSV Essen), Robert Hofmann (GSV Augsburg), Dennis Karczewski (GTSV Essen), Nick Bicakoglu (Hamburger GSV), Jan Medewitz (GSV Hildesheim), Mats-Hendrik Krämer (GTSV Frankfurt) Daniel Jagla (GTSV Essen), Robin Plank (GSV Düsseldorf)



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

## Eröffnungsfeier



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



## Ein gelungener Auftakt

Publiziert 20. Juli 2017

Samsun, 19.07.2017

**GER - IRI 1:0 (1:0)**



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Robin Bayer, Marcus Seeburger, Benjamin Christ, Marc Christ, Christian Bölker, Andreas Fischer  
Steven Nowark, Fabian Trappe, Denis Jukowskij, Raisi Zalla, Andre Zapf



Alle hatten den Turnierbeginn herbeigesehnt, wollten wissen, wie die Mannschaft ihr erstes Spiel in diesem hochklassigen Wettkampf machen würde. Und es ist immer spannend, zu sehen wie der Gegner aufgestellt ist. Der Iran lief mit einer körperlich sehr präsenten Mannschaft ein und versuchte von Anfang an, das Spiel zu machen. Kurz stockte allen der Atem, als der Iran sich eine erste große Chance erspielte, die von Torhüter Bölker geistesgegenwärtig vereitelt wurde. Im weiteren Spielverlauf drehte sich das Blatt, trotz weniger Ballbesitz und teilweise überhasteten Aktionen lagen die Chancen eindeutig bei Deutschland, allein die Verwertung ließ zu wünschen übrig.

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



In Minute 18 hat Bayer, der durchgehend ein ausgezeichnetes und schnelles Spiel abliefert, die erste Chance, der iranische Torhüter Seyyedamir Hosseyni verhindert leider eine frühe Führung der Deutschen. Knapp zehn Minuten später passt Trappe sauber auf Zalla, der schießt über das Tor. Wieder ist es Bayer, der Zalla eine ausgezeichnete Vorlage liefert, der steht direkt vor dem gegnerischen Kasten und schießt in der 33. Minute zum erlösenden Führungstreffer ein. Das Spiel bleibt temporeich und spannend, immer wieder holen sich die Deutschen den Ball, setzen zu schönen, schnellen Kontern an, nutzen die Räume in der iranischen Abwehr, aber zum erfolgreichen Abschluss kommt es nicht. Bayer und Nowark stehen mindestens einmal vor Hosseyni, der trotz fehlender Unterstützung seiner Abwehr immer wieder rettet. Es geht mit 1:0 in die Halbzeit.

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Auch in der zweiten Halbzeit bleibt Deutschlands größte Schwäche trotz klarer Möglichkeiten der erfolgreiche Abschluss, der zu einem deutlich höheren Spielstand für die DGS Elf hätte führen können, denn der Iran zeigt sich durchgehend unsicher in der Defensive. In der 63. Minute sieht es aus als habe Benjamin Christ die Führung zum 2:0 erzielt, der Linienrichter entscheidet auf Abseitstor. Die Iraner zeigen Kampfgeist bis zur letzten Sekunde, jeder ihrer Versuche, das deutsche Tor zu erobern, wird von der soliden Abwehr und Torhüter Bölker verhindert. Es bleibt spannend, aber eben auch beim 1:0.



Frankreich als nächster Gegner ist ein ebenfalls schlagbarer Konkurrent um den Einzug ins Viertelfinale, auch wenn der Mannschaft auf Grund des Nichtantretens Nigerias 3 Punkte und ein Spielstand von 3:0 angerechnet wurde. So oder so muss ein zweiter Sieg her.

GER Startelf: Christian Bölker (GTSV Essen), Marcus Seeburger (GSV Karlsruhe), Mark Christ (GTSV Essen), Andreas Fischer (GSV Düsseldorf), André Zapf (GSV Düsseldorf), Steven Nowark (Berliner SC Comet), Benjamin Christ (GTSV Essen) – 85. Min Domenico de Marco (GSV Düsseldorf), Fabian Trappe (GSV Düsseldorf), Robin Bayer (GSV Karlsruhe) – 89. Min David Plank (GSV Düsseldorf), Denis Jukowskiy (GVIUS Ingolstadt), Raisi Zalla (GSV Karlsruhe) – Alexander Peters (GTSV Essen)

Text: Anne Köster, Bild: Pit Schöler



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Preliminary - Group B  
Match 11



WED 19 JUL 2017  
Start Time 20:00  
Game Duration: 01:52

## Match Report GER vs IRI 1:0 (1:0)

**Referee:** Pedro COSTA (POR)  
**Assistant Referee:** Burak ILGEN (TUR)  
**Assistant Referee:** Eray PINAR (TUR)  
**4th Official:** Cumhuri USTUNDAG (TUR)

**Match Delegate:** Rosario DE CARO (ITA)

### Goal Scored:

ZALLA (GER) 33' Action Goal

### GER - Germany

[2] SEEBURGER Marcus  
[3] CHRIST Marc  
[5] FISCHER Andreas David (C)  
[6] ZAPF Andre  
[7] NOWARK Steven  
[10] TRAPPE Fabian  
[12] BAYER Robin Steven (-90')  
[15] JUKOVSKIY Denis  
[18] BOELKER Christian (GK)  
[20] CHRIST Benjamin (-86')  
[22] ZALLA Raisi (-76')

#### Substitutes

[1] ROHWEDDER Nils (GK)  
[4] DE MARCO Domenico (+86')  
[8] AKCAKAYA Hasan Ali  
[9] PETERS Alexander (+76')  
[11] PLANK David (+90')  
[13] HOFMANN Robert  
[14] KARCZEWSKI Dennis  
[16] BICAKOGLU Nick  
[17] MEDEWITZ Jan  
[19] KRAMER Mats-Hendrik  
[21] PLANK Robin

**Coach** ZIMMERMANN Dirk

### Cautions:

ZALLA (GER) 65', BAYER (GER) 74', BASIH (IRI) 75', TRAPPE (GER) 83'

### Expulsions:

### Additional Time:

1st Half: 0 min., 2nd Half: 3 min.

### IRI - Iran

[2] HOSSEYNI Seyyedamir  
[4] MAHBOUBI JOGHAN (-79')  
[5] ZEINALVAND Ali  
[6] BASIH Alireza (C)  
[8] HEYDARIBONDARABADI (-52')  
[9] AHMADVAND Aliakbar  
[11] ZEINALVAND Siavash (-85')  
[13] KAZEMI Hossein (GK)  
[14] HAMOURI Abdolmahdi  
[15] JODEIRI HERAB Reza  
[20] SHIRZAD SIBONI Mazaher

#### Substitutes

[1] SADEGHISAROKLAEI Akbar (GK)  
[3] SALIMI HIZAJI Reza  
[7] FARZIKAKAVAND Mohsen (+85')  
[10] MOHEBIABKENAR Iman (+52')  
[12] RAJAEINEJAD Reza (+79')  
[16] RAHIMFERDOSINEZHAD Mostafa  
[17] TAHERPOUR Moslem  
[18] MESBAHI Hossein  
[19] SOLEYMANI Iman  
[21] MOHAMMADI Milad  
[22] MORADI Mostafa

**Coach** ROSHAN Seyyed Hassan



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Preliminary - Group B  
Match 11



WED 19 JUL 2017  
Start Time 20:00  
Game Duration: 01:52

## Play by Play

GER vs IRI  
1:0 (1:0)

Teams:

|            |                         |                           |                           |                        |
|------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| <b>GER</b> | 2 SEEBURGER Marcus      | 3 CHRIST Marc             | 5 FISCHER Andreas David   | 6 ZAPF Andre           |
|            | 7 NOWARK Steven         | 10 TRAPPE Fabian          | 12 BAYER Robin Steven     | 15 JUKOVSKIY Denis     |
|            | 18 BOELKER Christian    | 20 CHRIST Benjamin        | 22 ZALLA Raisi            | 4 DE MARCO Domenico    |
|            | 9 PETERS Alexander      | 11 PLANK David            |                           |                        |
| <b>IRI</b> | 2 HOSSEYNI Seyyedamir   | 4 MAHBOUBI JOGHAN Ali Asg | 5 ZEINALVAND Ali          | 6 BASIH Alireza        |
|            | 8 HEYDARIBONDARABADI Mo | 9 AHMADVAND Aliakbar      | 11 ZEINALVAND Siavash     | 13 KAZEMI Hossein      |
|            | 14 HAMOURI Abdolmahdi   | 15 JODEIRI HERAB Reza     | 20 SHIRZAD SIBONI Mazaher | 7 FARZIKAKAVAND Mohsen |
|            | 10 MOHEBIABKENAR Iman   | 12 RAJAEINEJAD Reza       |                           |                        |

### 1st Half

| Game Tim | GER - Germany                        | Score | Diff | IRI - Iran                           |
|----------|--------------------------------------|-------|------|--------------------------------------|
|          | 18 BOELKER Starting goalkeeper       |       |      |                                      |
|          |                                      |       |      | 13 KAZEMI Starting goalkeeper        |
| 1'       | 18 BOELKER Action Shot Saved         |       |      |                                      |
| 1'       |                                      |       |      | 9 AHMADVAND Action Shot Saved        |
| 2'       | 20 CHRIST Foul suffered              |       |      | 14 HAMOURI Foul committed            |
| 3'       | 22 ZALLA Foul committed              |       |      | 6 BASIH Foul suffered                |
| 4'       | 2 SEEBURGER Action Shot Blocked      |       |      |                                      |
| 4'       |                                      |       |      | 5 ZEINALVAND Action Shot Blocked     |
| 4'       |                                      |       |      | 15 JODEIRI HERAB Action Shot Missed  |
| 6'       | 10 TRAPPE Foul committed             |       |      | 14 HAMOURI Foul suffered             |
| 8'       | 22 ZALLA Action Shot Saved           |       |      |                                      |
| 8'       |                                      |       |      | 13 KAZEMI Action Shot Saved          |
| 8'       | 10 TRAPPE Corner                     |       |      |                                      |
| 10'      | 6 ZAPF Foul suffered                 |       |      | 5 ZEINALVAND Foul committed          |
| 10'      | 22 ZALLA Off-side                    |       |      |                                      |
| 13'      | 3 CHRIST Action Shot Blocked         |       |      |                                      |
| 13'      |                                      |       |      | 11 ZEINALVAND Action Shot Blocked    |
| 13'      |                                      |       |      | 15 JODEIRI HERAB Corner              |
| 14'      |                                      |       |      | 4 MAHBOUBI JOGHAN Action Shot Missed |
| 15'      | 7 NOWARK Foul suffered               |       |      | 8 HEYDARIBONDARABADI Foul committed  |
| 16'      | 22 ZALLA Off-side                    |       |      |                                      |
| 18'      | 12 BAYER Action Shot Saved           |       |      |                                      |
| 18'      |                                      |       |      | 13 KAZEMI Action Shot Saved          |
| 20'      | 7 NOWARK Corner                      |       |      |                                      |
| 23'      | 2 SEEBURGER Action Shot Blocked      |       |      |                                      |
| 23'      |                                      |       |      | 9 AHMADVAND Action Shot Blocked      |
| 23'      |                                      |       |      | 15 JODEIRI HERAB Corner              |
| 24'      |                                      |       |      | 15 JODEIRI HERAB Action Shot Missed  |
| 26'      | 2 SEEBURGER Foul suffered            |       |      | 2 HOSSEYNI Foul committed            |
| 27'      | 22 ZALLA Action Shot Missed          |       |      |                                      |
| 28'      | 2 SEEBURGER Foul suffered            |       |      | 11 ZEINALVAND Foul committed         |
| 28'      | 22 ZALLA Off-side                    |       |      |                                      |
| 29'      | 15 JUKOVSKIY Foul committed          |       |      |                                      |
| 29'      | 18 BOELKER Action Shot Saved         |       |      |                                      |
| 29'      |                                      |       |      | 11 ZEINALVAND Action Shot Saved      |
| 29'      |                                      |       |      | 15 JODEIRI HERAB Corner              |
| 30'      | 18 BOELKER Action Shot Saved         |       |      |                                      |
| 30'      |                                      |       |      | 15 JODEIRI HERAB Action Shot Saved   |
| 30'      |                                      |       |      | 9 AHMADVAND Corner                   |
| 31'      | 20 CHRIST Foul suffered              |       |      | 11 ZEINALVAND Foul committed         |
| 31'      | 6 ZAPF Foul suffered                 |       |      | 11 ZEINALVAND Foul committed         |
| 32'      | 10 TRAPPE Corner                     |       |      |                                      |
| 33'      | 22 ZALLA Action Goal 12 BAYER Assist | 1-0   | 1    |                                      |
| 34'      | 2 SEEBURGER Foul committed           |       |      | 11 ZEINALVAND Foul suffered          |

FBM400B02\_69 1.0

Report Created WED 19 JUL 2017 22:21

Page 1 / 3



KRONOS



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium

Football

Men

Preliminary - Group B

Match 11



WED 19 JUL 2017  
Start Time 20:00  
Game Duration: 01:52

## Play by Play

GER vs IRI  
1:0 (1:0)

| Game Tim | GER - Germany                      | Score | Diff | IRI - Iran                          |
|----------|------------------------------------|-------|------|-------------------------------------|
| 35'      | 2 SEEBURGER Free-Kick Shot Blocked |       |      |                                     |
| 35'      |                                    |       |      | 9 AHMADVAND Free-Kick Shot Blocked  |
| 35'      |                                    |       |      | 9 AHMADVAND Corner                  |
| 38'      | 15 JUKOVSKIY Action Shot Saved     |       |      |                                     |
| 38'      |                                    |       |      | 13 KAZEMI Action Shot Saved         |
| 38'      | 15 JUKOVSKIY Foul committed        |       |      | 15 JODEIRI HERAB Foul suffered      |
| 39'      | 6 ZAPF Foul suffered               |       |      | 8 HEYDARIBONDARABADI Foul committed |
| 40'      | 5 FISCHER Foul suffered            |       |      | 11 ZEINALVAND Foul committed        |
| 42'      | 10 TRAPPE Foul committed           |       |      | 11 ZEINALVAND Foul suffered         |
| 42'      | 3 CHRIST Free-Kick Shot Blocked    |       |      |                                     |
| 42'      |                                    |       |      | 14 HAMOURI Free-Kick Shot Blocked   |
| 43'      | 2 SEEBURGER Foul suffered          |       |      | 9 AHMADVAND Foul committed          |
| 44'      | 12 BAYER Action Shot Missed        |       |      |                                     |

## 2nd Half

| Game Tim | GER - Germany                    | Score | Diff | IRI - Iran  |
|----------|----------------------------------|-------|------|---|
| 45'      | 18 BOELKER Starting goalkeeper   |       |      |   |
| 45'      |                                  |       |      | 13 KAZEMI Starting goalkeeper                     |
| 46'      | 10 TRAPPE Foul committed         |       |      | 14 HAMOURI Foul suffered                          |
| 46'      | 22 ZALLA Foul committed          |       |      | 9 AHMADVAND Foul suffered                         |
| 47'      | 7 NOWARK Foul committed          |       |      | 9 AHMADVAND Foul suffered                         |
| 50'      |                                  |       |      | 11 ZEINALVAND Off-side                            |
| 51'      | 18 BOELKER Action Shot Saved     |       |      |   |
| 51'      |                                  |       |      | 9 AHMADVAND Action Shot Saved                     |
| 52'      |                                  |       |      | 8 HEYDARIBONDARABADI Substitution out 10 HEYDARIB |
| 52'      | 22 ZALLA Off-side                |       |      |   |
| 53'      | 2 SEEBURGER Foul committed       |       |      | 6 BASIH Foul suffered                             |
| 55'      | 7 NOWARK Foul suffered           |       |      | 9 AHMADVAND Foul committed                        |
| 56'      | 18 BOELKER Action Shot Saved     |       |      |   |
| 56'      |                                  |       |      | 8 HEYDARIBONDARABADI Action Shot Saved            |
| 57'      | 10 TRAPPE Foul suffered          |       |      | 9 AHMADVAND Foul committed                        |
| 57'      | 6 ZAPF Foul suffered             |       |      | 11 ZEINALVAND Foul committed                      |
| 57'      |                                  |       |      | 9 AHMADVAND Foul committed                        |
| 58'      | 20 CHRIST Free-Kick Shot Blocked |       |      |   |
| 58'      |                                  |       |      | 9 AHMADVAND Free-Kick Shot Blocked                |
| 59'      | 7 NOWARK Action Shot Missed      |       |      |   |
| 60'      | 15 JUKOVSKIY Foul committed      |       |      | 10 MOHEBIABKENAR Foul suffered                    |
| 61'      |                                  |       |      | 15 JODEIRI HERAB Action Shot Missed               |
| 62'      |                                  |       |      | 11 ZEINALVAND Off-side                            |
| 62'      | 7 NOWARK Foul suffered           |       |      | 2 HOSSEYNI Foul committed                         |
| 63'      | 10 TRAPPE Corner                 |       |      |   |
| 63'      | 20 CHRIST Off-side               |       |      |   |
| 63'      | 10 TRAPPE Foul suffered          |       |      | 15 JODEIRI HERAB Foul committed                   |
| 64'      | 2 SEEBURGER Foul suffered        |       |      | 20 SHIRZAD SIBONI Foul committed                  |
| 65'      | 22 ZALLA Foul committed          |       |      | 14 HAMOURI Foul suffered                          |
| 65'      | 22 ZALLA Yellow Card             |       |      |   |
| 66'      | 10 TRAPPE Foul committed         |       |      | 2 HOSSEYNI Foul suffered                          |
| 67'      |                                  |       |      | 15 JODEIRI HERAB Action Shot Missed               |
| 67'      | 22 ZALLA Foul committed          |       |      | 15 JODEIRI HERAB Foul suffered                    |
| 69'      | 18 BOELKER Head Shot Saved       |       |      |   |
| 69'      |                                  |       |      | 11 ZEINALVAND Head Shot Saved                     |
| 69'      |                                  |       |      | 10 MOHEBIABKENAR Corner                           |
| 69'      |                                  |       |      | 9 AHMADVAND Action Shot Missed                    |
| 70'      | 22 ZALLA Foul committed          |       |      | 15 JODEIRI HERAB Foul suffered                    |
| 70'      | 2 SEEBURGER Foul suffered        |       |      | 20 SHIRZAD SIBONI Foul committed                  |
| 71'      | 20 CHRIST Foul committed         |       |      | 20 SHIRZAD SIBONI Foul suffered                   |
| 72'      |                                  |       |      | 15 JODEIRI HERAB Foul committed                   |
| 74'      | 12 BAYER Yellow Card             |       |      |   |

FBM400B02\_69 1.0

Report Created WED 19 JUL 2017 22:21

Page 2 / 3



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Preliminary - Group B  
Match 11



WED 19 JUL 2017  
Start Time 20:00

## Start List

GER vs IRI

Referee: Pedro COSTA (POR)  
Assistant Referee: Burak ILGEN (TUR)  
Assistant Referee: Eray PINAR (TUR)  
4th Official: Cümhur USTUNDAG (TUR)

Match Delegate: Rosario DE CARO (ITA)

| GER - Germany                  |                           |     |               | Shirts: Black | Shorts: Black | Socks: Black           |     |    |   |     |   |  |
|--------------------------------|---------------------------|-----|---------------|---------------|---------------|------------------------|-----|----|---|-----|---|--|
| No.                            | Name                      | Pos | Date of Birth | Club          | Heigh         | Competition Statistics |     |    |   |     |   |  |
|                                |                           |     |               |               |               | MP                     | Min | GF | Y | 2Y= | R |  |
| 2                              | SEEBURGER Marcus          |     | 15 NOV 1993   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 3                              | CHRIST Marc               |     | 30 JUL 1985   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 5                              | FISCHER Andreas David (C) |     | 2 APR 1982    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 6                              | ZAPF Andre                |     | 30 APR 1985   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 7                              | NOWARK Steven             |     | 20 JUL 1994   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 10                             | TRAPPE Fabian             |     | 13 MAY 1986   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 12                             | BAYER Robin Steven        |     | 5 AUG 1991    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 15                             | JUKOVSKIY Denis           |     | 7 JUL 1976    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 18                             | BOELKER Christian         | GK  | 25 MAY 1988   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 20                             | CHRIST Benjamin           |     | 4 JUL 1988    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 22                             | ZALLA Raisi               |     | 26 JUN 1998   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| <b>Substitutes</b>             |                           |     |               |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 1                              | ROHWEDDER Nils            | GK  | 1 JAN 1988    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 4                              | DE MARCO Domenico         |     | 2 MAR 1992    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 8                              | AKCAKAYA Hasan Ali        |     | 13 JAN 1992   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 9                              | PETERS Alexander          |     | 27 MAY 1991   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 11                             | PLANK David               |     | 14 JUL 1992   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 13                             | HOFMANN Robert            |     | 8 AUG 1994    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 14                             | KARCZEWSKI Dennis         |     | 9 MAR 1994    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 16                             | BICAKOGLU Nick            |     | 28 APR 1996   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 17                             | MEDEWITZ Jan              |     | 11 FEB 1993   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 19                             | KRAMER Mats-Hendrik       |     | 13 NOV 1991   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 21                             | PLANK Robin               |     | 29 DEC 1995   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| <b>Coach</b>   ZIMMERMANN Dirk |                           |     |               |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |

| IRI - Iran                          |                            |     |               | Shirts: White | Shorts: White | Socks: White           |     |    |   |     |   |  |
|-------------------------------------|----------------------------|-----|---------------|---------------|---------------|------------------------|-----|----|---|-----|---|--|
| No.                                 | Name                       | Pos | Date of Birth | Club          | Heigh         | Competition Statistics |     |    |   |     |   |  |
|                                     |                            |     |               |               |               | MP                     | Min | GF | Y | 2Y= | R |  |
| 2                                   | HOSSEYNI Seyyedamir        |     | 13 JUN 1990   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 4                                   | MAHBOUBI JOGHAN Ali Asghar |     | 13 MAR 1993   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 5                                   | ZEINALVAND Ali             |     | 20 MAR 1996   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 6                                   | BASIH Alireza (C)          |     | 4 AUG 1983    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 8                                   | HEYDARIBONDARABADI Mostafa |     | 22 JAN 1987   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 9                                   | AHMADVAND Aliakbar         |     | 16 MAR 1986   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 11                                  | ZEINALVAND Siavash         |     | 20 JAN 1992   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 13                                  | KAZEMI Hossein             | GK  | 16 SEP 1988   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 14                                  | HAMOURI Abdolmahdi         |     | 24 APR 1991   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 15                                  | JODEIRI HERAB Reza         |     | 17 FEB 1991   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 20                                  | SHIRZAD SIBONI Mazaher     |     | 7 JAN 1987    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| <b>Substitutes</b>                  |                            |     |               |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 1                                   | SADEGHISAROKLAEI Akbar     | GK  | 21 MAR 1979   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 3                                   | SALIMI HIZAJI Reza         |     | 8 APR 1989    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 7                                   | FARZIKAKAVAND Mohsen       |     | 14 DEC 1994   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 10                                  | MOHEBIABKENAR Iman         |     | 21 MAR 1988   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 12                                  | RAJAEINEJAD Reza           |     | 22 MAY 1987   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 16                                  | RAHIMFERDOSINEZHAD Mostafa |     | 14 MAR 1992   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 17                                  | TAHERPOUR Moslem           |     | 19 SEP 1991   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 18                                  | MESBAHI Hossein            |     | 6 JUN 1990    |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 19                                  | SOLEYMANI Iman             |     | 20 JUN 1986   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 21                                  | MOHAMMADI Milad            |     | 22 MAY 1998   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| 22                                  | MORADI Mostafa             |     | 14 NOV 1989   |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |
| <b>Coach</b>   ROSHAN Seyyed Hassan |                            |     |               |               |               |                        |     |    |   |     |   |  |

Weather forecast: Partly cloudy and windy night Temperature: 27°C Humidity: 40%



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



19 Mayıs Stadium  
Football  
Men  
Preliminary - Group B  
Match 17



FRI 21 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 01:54

## Match Report GER vs FRA 0:0 (0:0)

**Referee:** Erdem MERTOGLU (TUR)  
**Assistant Referee:** Sezgin SAHBAZ (TUR)  
**Assistant Referee:** Burak ILGEN (TUR)  
**4th Official:** Tugrul AKKOYUN (TUR)

**Referee Observer:** Nurtac YAZAR (TUR)

**Goal Scored:**

### GER - Germany

[2] SEEBURGER Marcus  
[3] CHRIST Marc  
[4] DE MARCO Domenico  
[5] FISCHER Andreas David (C)  
[6] ZAPF Andre  
[7] NOWARK Steven (-74')  
[10] TRAPPE Fabian (-89')  
[12] BAYER Robin Steven  
[15] JUKOVSKIY Denis  
[18] BOELKER Christian (GK)  
[20] CHRIST Benjamin (-64')

#### Substitutes

[1] ROHWEDDER Nils (GK)  
[8] AKCAKAYA Hasan Ali (+89')  
[9] PETERS Alexander  
[11] PLANK David (+74')  
[13] HOFMANN Robert  
[14] KARCEWSKI Dennis  
[16] BICAKOGLU Nick  
[17] MEDEWITZ Jan  
[19] KRAMER Mats-Hendrik  
[21] PLANK Robin  
[22] ZALLA Raisi (+64')

#### Coach

#### Cautions:

OUARAB (FRA) 37', BABO (FRA) 55', WEBER (FRA) 62', JUKOVSKIY (GER) 67', CHRIST (GER) 70'

#### Expulsions:

#### Additional Time:

1st Half: 1 min., 2nd Half: 4 min.

### FRA - France

[1] LESEC Guillaume (GK)  
[3] TAVARES Joffrey  
[4] OUARAB Nourredine (-79')  
[5] AUPETIT Yoann  
[7] WEBER Teddy  
[8] OUARAB Yacine  
[10] KUZEHGARAN Giovani  
[11] KOITA Issa (-75')  
[12] BABO Mallick Gnadou (C)  
[14] MANCEAUX Julien  
[21] DIABY Omar (-59')

#### Substitutes

[2] TOUNKARA Macirre (+79')  
[6] AHMED MESSAOUD Hakim  
[9] KOITA Boubacar (+59')  
[13] MANCEAUX Aurelien  
[15] KRUKER Fabien  
[16] THIMON Arnold (+75')  
[17] SAOUDI Omar  
[18] KUZEHGARAN Rafaelli  
[19] BOUQUET Bastien  
[20] RANNOU Charles  
[22] ALEXANDRE Lucas (GK)

#### Coach

SENTURK Suleyman





# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



19 Mayıs Stadium

Football

Men

Preliminary - Group B

Match 17



FRI 21 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 01:54

## Play by Play

GER vs FRA

0:0 (0:0)

Teams:

|            |                               |                             |                               |                                |
|------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>GER</b> | <b>2 SEEBURGER Marcus</b>     | <b>3 CHRIST Marc</b>        | <b>4 DE MARCO Domenico</b>    | <b>5 FISCHER Andreas David</b> |
|            | <b>6 ZAPF Andre</b>           | <b>7 NOWARK Steven</b>      | <b>10 TRAPPE Fabian</b>       | <b>12 BAYER Robin Steven</b>   |
|            | <b>15 JUKOVSKIY Denis</b>     | <b>18 BOELKER Christian</b> | <b>20 CHRIST Benjamin</b>     | <b>8 AKCAKAYA Hasan Ali</b>    |
|            | <b>11 PLANK David</b>         | <b>22 ZALLA Raisi</b>       |                               |                                |
| <b>FRA</b> | <b>1 LESEC Guillaume</b>      | <b>3 TAVARES Joffrey</b>    | <b>4 OUARAB Nouredine</b>     | <b>5 AUPETIT Yoann</b>         |
|            | <b>7 WEBER Teddy</b>          | <b>8 OUARAB Yacine</b>      | <b>10 KUZEHGARAN Giovanni</b> | <b>11 KOITA Issa</b>           |
|            | <b>12 BABO Mallick Gnadou</b> | <b>14 MANCEAUX Julien</b>   | <b>21 DIABY Omar</b>          | <b>2 TOUNKARA Macirre</b>      |
|            | <b>9 KOITA Boubacar</b>       | <b>16 THIMON Arnold</b>     |                               |                                |

### 1st Half

| Game Tim | GER - Germany                    | Score | Diff | FRA - France                     |
|----------|----------------------------------|-------|------|----------------------------------|
|          | 18 BOELKER Starting goalkeeper   |       |      |                                  |
|          |                                  |       |      | 1 LESEC Starting goalkeeper      |
| 3'       | 5 FISCHER Foul suffered          |       |      | 11 KOITA Foul committed          |
| 4'       | 20 CHRIST Off-side               |       |      |                                  |
| 4'       | 7 NOWARK Foul suffered           |       |      | 4 OUARAB Foul committed          |
| 6'       | 2 SEEBURGER Foul committed       |       |      | 21 DIABY Foul suffered           |
| 8'       | 7 NOWARK Foul suffered           |       |      | 8 OUARAB Foul committed          |
| 8'       | 10 TRAPPE Action Shot Missed     |       |      |                                  |
| 11'      | 5 FISCHER Foul suffered          |       |      | 11 KOITA Foul committed          |
| 11'      |                                  |       |      | 3 TAVARES Action Shot Blocked    |
| 11'      | 4 DE MARCO Action Shot Blocked   |       |      |                                  |
| 12'      | 4 DE MARCO Foul committed        |       |      |                                  |
| 13'      |                                  |       |      | 7 WEBER Action Shot Missed       |
| 13'      |                                  |       |      | 10 KUZEHGARAN Corner             |
| 14'      | 12 BAYER Foul suffered           |       |      | 12 BABO Foul committed           |
| 15'      | 4 DE MARCO Foul committed        |       |      | 3 TAVARES Foul suffered          |
| 17'      | 12 BAYER Foul committed          |       |      | 5 AUPETIT Foul suffered          |
| 19'      | 12 BAYER Foul suffered           |       |      | 8 OUARAB Foul committed          |
| 20'      | 7 NOWARK Foul suffered           |       |      | 14 MANCEAUX Foul committed       |
| 21'      |                                  |       |      | 4 OUARAB Action Shot Blocked     |
| 21'      | 20 CHRIST Action Shot Blocked    |       |      |                                  |
| 21'      | 20 CHRIST Action Shot Missed     |       |      |                                  |
| 22'      |                                  |       |      | 11 KOITA Off-side                |
| 23'      | 4 DE MARCO Foul suffered         |       |      | 10 KUZEHGARAN Foul committed     |
| 24'      | 5 FISCHER Off-side               |       |      |                                  |
| 25'      |                                  |       |      | 11 KOITA Action Shot Blocked     |
| 25'      | 5 FISCHER Action Shot Blocked    |       |      |                                  |
| 29'      | 10 TRAPPE Corner                 |       |      |                                  |
| 29'      | 10 TRAPPE Corner                 |       |      |                                  |
| 31'      | 20 CHRIST Off-side               |       |      |                                  |
| 33'      | 12 BAYER Foul suffered           |       |      | 5 AUPETIT Foul committed         |
| 35'      |                                  |       |      | 7 WEBER Action Shot Saved        |
| 35'      | 18 BOELKER Action Shot Saved     |       |      |                                  |
| 37'      | 6 ZAPF Foul suffered             |       |      | 4 OUARAB Foul committed          |
| 37'      |                                  |       |      | 4 OUARAB Yellow Card             |
| 38'      | 12 BAYER Foul suffered           |       |      | 3 TAVARES Foul committed         |
| 39'      |                                  |       |      | 3 TAVARES Free-Kick Shot Blocked |
| 39'      | 10 TRAPPE Free-Kick Shot Blocked |       |      |                                  |
| 39'      |                                  |       |      | 21 DIABY Action Shot Missed      |
| 41'      | 10 TRAPPE Foul committed         |       |      | 21 DIABY Foul suffered           |
| 43'      | 6 ZAPF Foul suffered             |       |      | 11 KOITA Foul committed          |

### 2nd Half

FBM400B04\_69 1.0

Report Created FRI 21 JUL 2017 12:01

Page 1 / 2



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



19 Mayıs Stadium

Football

Men

Preliminary - Group B

Match 17



FRI 21 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 01:54

## Play by Play

GER vs FRA  
0:0 (0:0)

| Game Tim | GER - Germany  | Score | Diff | FRA - France                                       |
|----------|--|-------|------|--|
| 45'      | 18 BOELKER Starting goalkeeper                       |       |      | 1 LESEC Starting goalkeeper                        |
| 45'      |  |       |      | 7 WEBER Action Shot Missed                         |
| 46'      |  |       |      | 8 OUARAB Foul committed                            |
| 47'      | 18 BOELKER Foul suffered                             |       |      | 21 DIABY Foul suffered                             |
| 48'      | 6 ZAPF Foul committed                                |       |      | 8 OUARAB Foul suffered                             |
| 49'      | 20 CHRIST Foul committed                             |       |      | 8 OUARAB Action Shot Missed                        |
| 50'      |  |       |      | 10 KUZEHGARAN Foul committed                       |
| 52'      | 4 DE MARCO Foul suffered                             |       |      | 12 BABO Foul committed                             |
| 55'      |  |       |      | 12 BABO Yellow Card                                |
| 58'      |  |       |      | 14 MANCEAUX Corner                                 |
| 59'      |  |       |      | 21 DIABY Substitution out 9 DIABY Substitution in  |
| 60'      |  |       |      | 14 MANCEAUX Corner                                 |
| 61'      | 5 FISCHER Foul suffered                              |       |      | 7 WEBER Foul committed                             |
| 62'      |  |       |      | 7 WEBER Yellow Card                                |
| 64'      | 20 CHRIST Substitution out 22 CHRIST Substitution in |       |      |  |
| 66'      | 22 ZALLA Foul committed                              |       |      | 5 AUPETIT Foul suffered                            |
| 67'      | 15 JUKOVSKIY Yellow Card                             |       |      |  |
| 70'      | 3 CHRIST Foul committed                              |       |      | 9 KOITA Foul suffered                              |
| 70'      | 3 CHRIST Yellow Card                                 |       |      |  |
| 71'      |  |       |      | 3 TAVARES Action Shot Missed                       |
| 72'      |  |       |      | 10 KUZEHGARAN Corner                               |
| 73'      | 10 TRAPPE Foul suffered                              |       |      | 8 OUARAB Foul committed                            |
| 74'      | 7 NOWARK Substitution out 11 NOWARK Substitution in  |       |      |  |
| 75'      |  |       |      | 10 KUZEHGARAN Corner                               |
| 75'      |  |       |      | 11 KOITA Substitution out 16 KOITA Substitution in |
| 76'      |  |       |      | 12 BABO Head Shot Missed                           |
| 76'      | 12 BAYER Foul suffered                               |       |      | 8 OUARAB Foul committed                            |
| 77'      |  |       |      | 10 KUZEHGARAN Action Shot Missed                   |
| 78'      |  |       |      | 8 OUARAB Corner                                    |
| 79'      |  |       |      | 4 OUARAB Substitution out 2 OUARAB Substitution in |
| 79'      |  |       |      | 8 OUARAB Corner                                    |
| 79'      |  |       |      | 9 KOITA Action Shot Blocked                        |
| 79'      | 5 FISCHER Action Shot Blocked                        |       |      | 8 OUARAB Corner                                    |
| 80'      |  |       |      | 14 MANCEAUX Action Shot Saved                      |
| 80'      | 18 BOELKER Action Shot Saved                         |       |      |  |
| 81'      |  |       |      | 10 KUZEHGARAN Action Shot Blocked                  |
| 81'      | 4 DE MARCO Action Shot Blocked                       |       |      |  |
| 82'      |  |       |      | 14 MANCEAUX Corner                                 |
| 82'      |  |       |      | 12 BABO Action Shot Missed                         |
| 87'      | 6 ZAPF Foul committed                                |       |      | 9 KOITA Foul suffered                              |
| 88'      | 15 JUKOVSKIY Foul committed                          |       |      | 7 WEBER Foul suffered                              |
| 89'      |  |       |      | 12 BABO Free-Kick Shot Saved                       |
| 89'      | 18 BOELKER Free-Kick Shot Saved                      |       |      |  |
| 89'      | 10 TRAPPE Substitution out 8 TRAPPE Substitution in  |       |      |  |
| 90'+1'   |  |       |      | 14 MANCEAUX Foul committed                         |
| 90'+4'   | 11 PLANK Foul suffered                               |       |      | 2 TOUNKARA Foul committed                          |
| 90'+5'   | 5 FISCHER Foul suffered                              |       |      | 9 KOITA Foul committed                             |

FBM400B04\_69 1.0

Report Created FRI 21 JUL 2017 12:01

Page 2 / 2



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



19 Mayıs Stadium  
Football  
Men  
Preliminary - Group B  
Match 17



FRI 21 JUL 2017  
Start Time 10:00

## Start List GER vs FRA

Referee: Erdem MERTOGLU (TUR)  
Assistant Referee: Sezgin SAHBAZ (TUR)  
Assistant Referee: Burak ILGEN (TUR)  
4th Official: Tugrul AKKOYUN (TUR)

Referee Observer: Nurtac YAZAR (TUR)

| GER - Germany      |                           |     | Shirts: White | Shorts: White | Socks: White | Competition Statistics |     |    |   |     |   | GER Played |     |     |
|--------------------|---------------------------|-----|---------------|---------------|--------------|------------------------|-----|----|---|-----|---|------------|-----|-----|
| No.                | Name                      | Pos | Date of Birth | Club          | Heigh        | MP                     | Min | GF | Y | 2Y= | R | PR         | IRI | 1-0 |
| 2                  | SEEBURGER Marcus          |     | 15 NOV 1993   |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 3                  | CHRIST Marc               |     | 30 JUL 1985   |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 4                  | DE MARCO Domenico         |     | 2 MAR 1992    |               |              | 1                      | 8   |    |   |     |   |            |     |     |
| 5                  | FISCHER Andreas David (C) |     | 2 APR 1982    |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 6                  | ZAPF Andre                |     | 30 APR 1985   |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 7                  | NOWARK Steven             |     | 20 JUL 1994   |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 10                 | TRAPPE Fabian             |     | 13 MAY 1986   |               |              | 1                      | 93  |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 12                 | BAYER Robin Steven        |     | 5 AUG 1991    |               |              | 1                      | 89  |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 15                 | JUKOVSKIY Denis           |     | 7 JUL 1976    |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 18                 | BOELKER Christian         | GK  | 25 MAY 1988   |               |              | 1                      | 93  |    |   |     |   |            |     |     |
| 20                 | CHRIST Benjamin           |     | 4 JUL 1988    |               |              | 1                      | 85  |    |   |     |   |            |     |     |
| <b>Substitutes</b> |                           |     |               |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 1                  | ROHWEDDER Nils            | GK  | 1 JAN 1988    |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 8                  | AKCAKAYA Hasan Ali        |     | 13 JAN 1992   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 9                  | PETERS Alexander          |     | 27 MAY 1991   |               |              | 1                      | 17  |    |   |     |   |            |     |     |
| 11                 | PLANK David               |     | 14 JUL 1992   |               |              | 1                      | 4   |    |   |     |   |            |     |     |
| 13                 | HOFMANN Robert            |     | 8 AUG 1994    |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 14                 | KARCZEWSKI Dennis         |     | 9 MAR 1994    |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 16                 | BICAKOGLU Nick            |     | 28 APR 1996   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 17                 | MEDEWITZ Jan              |     | 11 FEB 1993   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 19                 | KRAMER Mats-Hendrik       |     | 13 NOV 1991   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 21                 | PLANK Robin               |     | 29 DEC 1995   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 22                 | ZALLA Raisi               |     | 26 JUN 1998   |               |              | 1                      | 76  | 1  | 1 |     |   |            |     |     |
| <b>Coach</b>       |                           |     |               |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |

| FRA - France       |                         |     | Shirts: Red   | Shorts: Red | Socks: Red | Competition Statistics |     |    |   |     |   | FRA Played |     |     |
|--------------------|-------------------------|-----|---------------|-------------|------------|------------------------|-----|----|---|-----|---|------------|-----|-----|
| No.                | Name                    | Pos | Date of Birth | Club        | Heigh      | MP                     | Min | GF | Y | 2Y= | R | PR         | NGR | 3-0 |
| 1                  | LESEC Guillaume         | GK  | 7 APR 1995    |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 3                  | TAVARES Joffrey         |     | 23 FEB 1993   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 4                  | OUARAB Nourredine       |     | 11 OCT 1989   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 5                  | AUPETIT Yoann           |     | 12 DEC 1986   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 7                  | WEBER Teddy             |     | 25 MAR 1987   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 8                  | OUARAB Yacine           |     | 11 OCT 1989   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 10                 | KUZEHGARAN Giovanni     |     | 26 JUL 1992   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 11                 | KOITA Issa              |     | 12 NOV 1990   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 12                 | BABO Mallick Gnadou (C) |     | 14 MAY 1985   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 14                 | MANCEAUX Julien         |     | 20 JUN 1991   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 21                 | DIABY Omar              |     | 21 JAN 1995   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| <b>Substitutes</b> |                         |     |               |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 2                  | TOUNKARA Macirre        |     | 20 AUG 1993   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 6                  | AHMED MESSAOUD Hakim    |     | 10 JUL 1981   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 9                  | KOITA Boubacar          |     | 15 APR 1999   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 13                 | MANCEAUX Aurelien       |     | 26 NOV 1996   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 15                 | KRUKER Fabien           |     | 7 SEP 1987    |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 16                 | THIMON Arnold           |     | 7 NOV 1995    |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 17                 | SAOUDI Omar             |     | 23 AUG 1994   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 18                 | KUZEHGARAN Rafaelli     |     | 28 JAN 1999   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 19                 | BOUQUET Bastien         |     | 10 AUG 1987   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 20                 | RANNOU Charles          |     | 18 AUG 1991   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 22                 | ALEXANDRE Lucas         | GK  | 30 APR 1999   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| <b>Coach</b>       |                         |     |               |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |

Weather forecast: Partly Cloudy

FBM400B04\_51 1.0

Report Created FRI 21 JUL 2017 09:32

Page 1 / 2



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Preliminary - Group B  
Match 29



SUN 23 JUL 2017  
Start Time 15:00

Match Report  
NGR vs GER  
0:3 (Disqualified)

Goal Scored:

NGR - Nigeria

GER - Germany



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

|                |  |
|----------------|--|
| <b>GROUP A</b> | A1 = TURKEY<br>A2 = EGYPT<br>A3 = SAUDI ARABIA<br>A4 = VENEZUELA |
|----------------|--|

| GROUP STAGE A |           |            |       |         |                    |    |              |       |
|---------------|-----------|------------|-------|---------|--------------------|----|--------------|-------|
| Game          | Venue     | Date       | Time  | Match   | Country vs Country |    | Score        |       |
| 1             | Stadium 1 | 19/07/2017 | 20:00 | A1 - A3 | TURKEY             | vs | SAUDI ARABIA | 3 : 1 |
| 2             | Stadium 2 | 19/07/2017 | 10:00 | A2 - A4 | EGYPT              | vs | VENEZUELA    | 2 : 0 |
| 9             | Stadium 1 | 21/07/2017 | 20:00 | A1 - A2 | TURKEY             | vs | EGYPT        | 1 : 0 |
| 10            | Stadium 3 | 21/07/2017 | 16:00 | A3 - A4 | SAUDI ARABIA       | vs | VENEZUELA    | 6 : 0 |
| 17            | Stadium 1 | 23/07/2017 | 10:00 | A3 - A2 | EGYPT              | vs | SAUDI ARABIA | 5 : 1 |
| 18            | Stadium 3 | 23/07/2017 | 10:00 | A4 - A1 | VENEZUELA          | vs | TURKEY       | 0 : 3 |

| TABLE |              |   |   |   |   |     |        |     |
|-------|--------------|---|---|---|---|-----|--------|-----|
| Pl.   | Group A      | P | W | D | L | PTS | Goals  | GD  |
| 1     | TURKEY       | 3 | 3 | 0 | 0 | 9   | 7 : 1  | +6  |
| 2     | EGYPT        | 3 | 2 | 0 | 1 | 6   | 7 : 2  | +4  |
| 3     | SAUDI ARABIA | 3 | 1 | 0 | 2 | 3   | 8 : 8  | 0   |
| 4     | VENEZUELA    | 3 | 0 | 0 | 3 | 0   | 0 : 11 | -11 |

|  |
|--|
| Stadium 1= 19 Mayıs Stadium / Stadium 3 = Çarşamba |
| Stadium 2= Bafra /                                 |



## Deaflympics 2017 "Football"

|                |  |
|----------------|--|
| <b>GROUP B</b> | B1 = GERMANY<br>B2 = FRANCE<br>B3 = IRAN<br>B4 = NIGERIA |
|----------------|--|

| GROUP STAGE B |           |            |       |         |                    |    |         |               |
|---------------|-----------|------------|-------|---------|--------------------|----|---------|---------------|
| Game          | Venue     | Date       | Time  | Match   | Country vs Country |    | Score   |               |
| 3             | Stadium 2 | 19/07/2017 | 20:00 | B1 - B3 | GERMANY            | vs | IRAN    | 1 : 0         |
| 4             | Stadium 2 | 19/07/2017 | 16:00 | B2 - B4 | FRANCE             | vs | NIGERIA | 3 : 0 forfait |
| 11            | Stadium 1 | 21/07/2017 | 10:00 | B1 - B2 | GERMANY            | vs | FRANCE  | 0 : 0         |
| 12            | Stadium 3 | 21/07/2017 | 10:00 | B3 - B4 | IRAN               | vs | NIGERIA | 3 : 0 forfait |
| 19            | Stadium 3 | 23/07/2017 | 15:00 | B3 - B2 | FRANCE             | vs | IRAN    | 0 : 1         |
| 20            | Stadium 2 | 23/07/2017 | 15:00 | B4 - B1 | NIGERIA            | vs | GERMANY | 0 : 3 forfait |

| TABLE |         |   |   |   |   |     |       |    |
|-------|---------|---|---|---|---|-----|-------|----|
| Pl.   | Group B | P | W | D | L | PTS | Goals | GD |
| 1     | GERMANY | 3 | 2 | 1 | 0 | 7   | 4 : 0 | +4 |
| 2     | IRAN    | 3 | 2 | 0 | 1 | 6   | 4 : 1 | +3 |
| 3     | FRANCE  | 3 | 1 | 1 | 1 | 4   | 3 : 1 | +2 |
| 4     | NIGERIA | 3 | 0 | 0 | 3 | 0   | 0 : 9 | -9 |

|  |
|--|
| Stadium 1= 19 Mayıs Stadium / Stadium 3 = Çarşamba |
| Stadium 2= Bafra /                                 |

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

## Deaflympics 2017 "Football"

|                |      |           |
|----------------|------|-----------|
| <b>GROUP C</b> | C1 = | UKRAINE   |
|                | C2 = | ITALY     |
|                | C3 = | JAPAN     |
|                | C4 = | ARGENTINA |

### GROUP STAGE C

| Game | Venue     | Date       | Time  | Match   | Country vs Country   | Score |
|------|-----------|------------|-------|---------|----------------------|-------|
| 5    | Stadium 3 | 19/07/2017 | 10:00 | C1 - C3 | UKRAINE vs JAPAN     | 1 : 2 |
| 6    | Stadium 1 | 19/07/2017 | 10:00 | C2 - C4 | ITALY vs ARGENTINA   | 1 : 1 |
| 13   | Stadium 2 | 21/07/2017 | 16:00 | C1 - C2 | UKRAINE vs ITALY     | 1 : 1 |
| 14   | Stadium 1 | 21/07/2017 | 16:00 | C3 - C4 | JAPAN vs ARGENTINA   | 2 : 2 |
| 21   | Stadium 3 | 23/07/2017 | 18:00 | C3 - C2 | ITALY vs JAPAN       | 3 : 2 |
| 22   | Stadium 2 | 23/07/2017 | 18:00 | C4 - C1 | ARGENTINA vs UKRAINE | 0 : 3 |

### TABLE

| Pl. | Group C   | P | W | D | L | PTS | Goals | GD |
|-----|-----------|---|---|---|---|-----|-------|----|
| 1   | ITALY     | 3 | 1 | 2 | 0 | 5   | 5 : 4 | +1 |
| 2   | UKRAINE   | 3 | 1 | 1 | 1 | 4   | 5 : 3 | +2 |
| 3   | JAPAN     | 3 | 1 | 1 | 1 | 4   | 6 : 6 | 0  |
| 4   | ARGENTINA | 3 | 0 | 2 | 1 | 2   | 3 : 6 | -3 |

|                             |   |                     |
|-----------------------------|---|---------------------|
| Stadium 1= 19 Mayıs Stadium | / | Stadium 3= Çarşamba |
| Stadium 2= Bafra            | / |                     |

## Deaflympics 2017 "Football"

|                |      |               |
|----------------|------|---------------|
| <b>GROUP D</b> | D1 = | RUSSIA        |
|                | D2 = | GREAT BRITAIN |
|                | D3 = | KOREA         |
|                | D4 = | BRAZIL        |

### GROUP STAGE D

| Game | Venue     | Date       | Time  | Match   | Country vs Country      | Score |
|------|-----------|------------|-------|---------|-------------------------|-------|
| 7    | Stadium 1 | 19/07/2017 | 16:00 | D1 - D3 | RUSSIA vs KOREA         | 3 : 0 |
| 8    | Stadium 3 | 19/07/2017 | 16:00 | D2 - D4 | GREAT BRITAIN vs BRAZIL | 5 : 1 |
| 15   | Stadium 2 | 21/07/2017 | 20:00 | D1 - D2 | RUSSIA vs GREAT BRITAIN | 1 : 0 |
| 16   | Stadium 2 | 21/07/2017 | 10:00 | D3 - D4 | KOREA vs BRAZIL         | 2 : 0 |
| 23   | Stadium 1 | 23/07/2017 | 21:00 | D3 - D2 | GREAT BRITAIN vs KOREA  | 4 : 2 |
| 24   | Stadium 2 | 23/07/2017 | 21:00 | D4 - D1 | BRAZIL vs RUSSIA        | 1 : 4 |

### TABLE

| Pl. | Group D       | P | W | D | L | PTS | Goals  | GD |
|-----|---------------|---|---|---|---|-----|--------|----|
| 1   | RUSSIA        | 3 | 3 | 0 | 0 | 9   | 8 : 1  | +7 |
| 2   | GREAT BRITAIN | 3 | 2 | 0 | 1 | 6   | 9 : 4  | +5 |
| 3   | KOREA         | 3 | 1 | 0 | 2 | 3   | 4 : 7  | -3 |
| 4   | BRAZIL        | 3 | 0 | 0 | 3 | 0   | 2 : 11 | -9 |

|                             |   |                     |
|-----------------------------|---|---------------------|
| Stadium 1= 19 Mayıs Stadium | / | Stadium 3= Çarşamba |
| Stadium 2= Bafra            | / |                     |



Statistiker  
Klaus Stumpf

## Die DGS Nationalelf findet nicht ins Spiel

Samsun, 27.07.2017

Das Aus im Viertelfinale – GER vs. EGY 1:2 (1:1)



Robin Bayer, Hasan Ali Akcakaya, Marc Christ, Domenico de-Marco, Christian Bölker, Andreas Fischer  
Steven Nowark, Fabian Trappe, Andre Zapf, Denis Jukowskij, Raisi Zalla

Die Deutschen haben einen guten Start gegen die Gegner aus dem Spiel um Bronze aus dem Jahr 2013, sie haben alles im Griff, der Spielaufbau läuft, die Abwehr steht. In Minute 8 schießt Trappe den Führungstreffer und eigentlich hätte alles gut werden sollen. Aber die Deutschen verlieren ihre Sicherheit im Zusammenspiel, die Abwehr scheint sich aufzulösen, die kämpferisch starken Ägypter fahren eine Attacke nach der anderen auf das deutsche Tor. Dann unterläuft Keeper Bölker ein fataler Fehler, sein Abschuss vom Tor landet nicht wie geplant bei M. Christ, sondern wird von Hamada Yassein abgefangen und macht den Ausgleichstreffer. Weder auf deutscher noch auf ägyptischer Seite ergeben sich große Chance, es geht 1:1 in die Halbzeit.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Auch die zweite Halbzeit bringt wenig Veränderung im Spielverlauf, die Gegner greifen ununterbrochen an, die DGS Elf findet keine Mittel dagegen. Eine letzte Großchance, um das Spiel zu drehen und erneut in Führung zu ehen, hat Knipser Christ in der 75. Minute als er alleine vor dem ägyptischen Torhüter Said Mahmoud Mekawi steht. Sein Schuss wird von Mekawi vereitelt.





# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf

In der 84. Minute kommt es im Sechzehnmeterraum zu einem Zusammenstoß von Jukowskiy mit dem ägyptischen Verteidiger Reda Elhendawy, derer Unparteiische gibt einen durchaus strittigen Elfmeter. Hossem Maher Elbana verwandelt zum 1:2 und besiegelt damit die Niederlage der Deutschen Mannschaft. Sie spielen nicht mehr mit um Medaillen.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



## GER Startelf:

Christian Bölker (GTSV Essen), Domenico de Marco (GSV Karlsruhe) – Alexander Peter (GTSV Essen), Mark Christ (GTSV Essen), Andreas Fischer (GSV Düsseldorf), André Zapf (GSV Düsseldorf), Steven Nowark (Berliner SC Comet) – Benjamin Christ (GTSV Essen), Hasan Ali Akcakaya (GTSV Essen) – 33. Min David Plank (GSV Düsseldorf), Fabian Trappe (GSV Düsseldorf), Robin Bayer (GSV Karlsruhe) – 89. Min David Plank (GSV Düsseldorf), Denis Jukowskiy (GVIUS Ingolstadt), Raisi Zalla (GTSV Frankfurt) – Alexander Peters (GTSV Essen)

Text: Anne Köster, Bild: Pit Schöler

-Seite 26 von 50 Seiten-

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Quarter-finals  
Match 38



TUE 25 JUL 2017  
Start Time 16:00  
Game Duration: 02:04

## Match Report GER vs EGY 1:2 (1:1)

Referee: Erdem MERTOGLU (TUR)  
Assistant Referee: Mehmet SENKAYA (TUR)  
Assistant Referee: Ahmetcan AKKOYUN (TUR)  
4th Official: Teksen EKER (TUR)

Referee Observer: Serkan GÜLER (TUR)

### Goal Scored:

TRAPPE (GER) 5' Action Goal, YASSEIN (EGY) 28' Action Goal, ELBANA (EGY) 86' Penalty Goal

### GER - Germany

[3] CHRIST Marc  
[4] DE MARCO Domenico (-90'+2)  
[5] FISCHER Andreas David (C)  
[6] ZAPF Andre  
[7] NOWARK Steven  
[8] AKCAKAYA Hasan Ali (-35')  
[10] TRAPPE Fabian (-62')  
[12] BAYER Robin Steven  
[15] JUKOVSKIY Denis  
[18] BOELKER Christian (GK)  
[22] ZALLA Raisi

### Substitutes

[1] ROHWEDDER Nils (GK)  
[2] SEEBURGER Marcus  
[9] PETERS Alexander (+90'+2)  
[11] PLANK David (+35')  
[13] HOFMANN Robert  
[14] KARCZEWSKI Dennis  
[16] BICAKOGLU Nick  
[17] MEDEWITZ Jan  
[19] KRAMER Mats-Hendrik  
[20] CHRIST Benjamin (+62')  
[21] PLANK Robin

Coach ZIMMERMANN Dirk

### EGY - Egypt

[1] MEKAWI (C) (GK)  
[3] ELHENDAWY Reda Abdelwahab  
[4] ALY Tarek Ahmed  
[6] EL SAYED Mohamed (-90')  
[10] AHMED Mohamed Mahmoud (-77')  
[11] KHALIFA Mostafa Abdelrahman  
[13] HAMED ABDELHAY  
[14] YASSEIN Hamada  
[15] HELAL Mohamed Ahmed Abdou  
[17] ELBANA Hossam Maher  
[22] ABOUELELA Mohamed Ahmed

### Substitutes

[5] ABDEL SALAM  
[7] GAD Hatem Abdelwadoud  
[8] ELAWADY Mahmoud Ahmed  
[9] FARIZ Mostafa (+77')  
[12] ABDELHAMID Elsayed (+90')  
[16] AHMED Eslam (GK)  
[19] EMAD Ahmed Saber

Coach SARR Tawfir

### Cautions:

DE MARCO (GER) 7', ELHENDAWY (EGY) 43', ZAPF (GER) 65', FISCHER (GER) 90'+1', FARIZ (EGY) 90'+3'

### Expulsions:

### Additional Time:

1st Half: 3 min., 2nd Half: 5 min.

FBM400303\_73 1.0

Report Created TUE 25 JUL 2017 18:21

Page 1 / 3



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Quarter-finals  
Match 38



TUE 25 JUL 2017  
Start Time 16:00  
Game Duration: 02:04

## Play by Play

GER vs EGY  
1:2 (1:1)

Teams:

|     |                              |                                |                            |                       |
|-----|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| GER | 3 CHRIST Marc                | 4 DE MARCO Domenico            | 5 FISCHER Andreas David    | 6 ZAPF Andre          |
|     | 7 NOWARK Steven              | 8 AKCAKAYA Hasan Ali           | 10 TRAPPE Fabian           | 12 BAYER Robin Steven |
|     | 15 JUKOVSKIY Denis           | 18 BOELKER Christian           | 22 ZALLA Raisi             | 9 PETERS Alexander    |
|     | 11 PLANK David               | 20 CHRIST Benjamin             |                            |                       |
| EGY | 1 MEKAWI Said Anwar Mahmoud  | 3 ELHENDAWY Reda Abdelwahab    | 4 ALY Tarek Ahmed          | 6 EL SAYED Mohamed    |
|     | 10 AHMED Mohamed Mahmoud     | 11 KHALIFA Mostafa Abdelrahman | 13 HAMED ABDELHAY          | 14 YASSEIN Hamada     |
|     | 15 HELAL Mohamed Ahmed Abdou | 17 ELBANA Hossam Maher         | 22 ABOUELELA Mohamed Ahmed | 9 FARIZ Mostafa       |
|     | 12 ABDELHAMID Elsayed        |                                |                            |                       |

### 1st Half

| Game Time | GER - Germany  | Score | Diff | EGY - Egypt                            |
|-----------|--|-------|------|--|
|           | 18 BOELKER Starting goalkeeper                       |       |      |  |
| 2'        |  |       |      | 1 MEKAWI Starting goalkeeper           |
| 4'        | 6 ZAPF Foul suffered                                 |       |      | 11 KHALIFA Head Shot Missed            |
| 5'        | 10 TRAPPE Action Goal 7 NOWARK Assist                | 1-0   | 1    | 10 AHMED Foul committed                |
| 7'        | 4 DE MARCO Foul committed                            |       |      | 3 ELHENDAWY Foul suffered              |
| 7'        | 4 DE MARCO Yellow Card                               |       |      |  |
| 9'        |  |       |      | 11 KHALIFA Head Shot Missed            |
| 9'        | 8 AKCAKAYA Foul suffered                             |       |      | 10 AHMED Foul committed                |
| 10'       |  |       |      | 17 ELBANA Head Shot Missed             |
| 11'       | 22 ZALLA Foul committed                              |       |      | 10 AHMED Foul suffered                 |
| 12'       | 12 BAYER Foul suffered                               |       |      | 22 ABOUELELA Foul committed            |
| 13'       | 10 TRAPPE Foul committed                             |       |      |  |
| 14'       |  |       |      | 17 ELBANA Off-side                     |
| 15'       |  |       |      | 17 ELBANA Off-side                     |
| 16'       | 10 TRAPPE Foul committed                             |       |      | 10 AHMED Foul suffered                 |
| 19'       | 7 NOWARK Corner                                      |       |      |  |
| 19'       |  |       |      | 1 MEKAWI Head Shot Saved               |
| 19'       | 10 TRAPPE Head Shot Saved                            |       |      |  |
| 20'       |  |       |      | 17 ELBANA Action Shot Blocked          |
| 20'       | 4 DE MARCO Action Shot Blocked                       |       |      |  |
| 21'       |  |       |      | 14 YASSEIN Head Shot Missed            |
| 22'       | 12 BAYER Foul committed                              |       |      | 15 HELAL Foul suffered                 |
| 22'       |  |       |      | 3 ELHENDAWY Action Shot Blocked        |
| 22'       | 6 ZAPF Action Shot Blocked                           |       |      |  |
| 23'       |  |       |      | 10 AHMED Corner                        |
| 24'       |  |       |      | 13 HAMED ABDELHAY Corner               |
| 24'       |  |       |      | 3 ELHENDAWY Action Shot Blocked        |
| 24'       | 15 JUKOVSKIY Action Shot Blocked                     |       |      |  |
| 28'       |  | 1-1   | 0    | 14 YASSEIN Action Goal                 |
| 30'       |  |       |      | 10 AHMED Action Shot Missed            |
| 32'       |  |       |      | 10 AHMED Corner                        |
| 35'       | 8 AKCAKAYA Substitution out 11 PLANK Substitution in |       |      |  |
| 35'       |  |       |      | 13 HAMED ABDELHAY Action Shot Blocked  |
| 35'       | 11 PLANK Action Shot Blocked                         |       |      |  |
| 36'       | 5 FISCHER Foul committed                             |       |      | 14 YASSEIN Foul suffered               |
| 38'       |  |       |      | 10 AHMED Action Shot Blocked           |
| 38'       | 15 JUKOVSKIY Action Shot Blocked                     |       |      |  |
| 38'       | 11 PLANK Foul suffered                               |       |      | 22 ABOUELELA Foul committed            |
| 39'       | 5 FISCHER Foul committed                             |       |      | 10 AHMED Foul suffered                 |
| 40'       |  |       |      | 13 HAMED ABDELHAY Free-Kick Shot Saved |
| 40'       | 18 BOELKER Free-Kick Shot Saved                      |       |      |  |
| 43'       | 7 NOWARK Foul suffered                               |       |      | 3 ELHENDAWY Foul committed             |
| 43'       |  |       |      | 3 ELHENDAWY Yellow Card                |

FBM400303\_69 1.0

Report Created TUE 25 JUL 2017 18:23

Page 1 / 2



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Quarter-finals  
Match 38



TUE 25 JUL 2017  
Start Time 16:00

## Start List GER vs EGY

Referee: Erdem MERTOGLU (TUR)  
Assistant Referee: Mehmet SENKAYA (TUR) Referee Observer: Serkan GÜLER (TUR)  
Assistant Referee: Ahmetcan AKKOYUN (TUR)  
4th Official: Teksen EKER (TUR)

| GER - Germany      |                           |                 | Shirts: Black | Shorts: Black | Socks: Black |    | Competition Statistics |    |   |      |   |    | GER Played |       |
|--------------------|---------------------------|-----------------|---------------|---------------|--------------|----|------------------------|----|---|------|---|----|------------|-------|
| No.                | Name                      | Pos             | Date of Birth | Club          | Height       | MP | Min                    | GF | Y | 2Y=R | R | PR | Opponent   | Score |
| 3                  | CHRIST Marc               |                 | 30 JUL 1985   |               |              | 2  | 188                    |    | 1 |      |   |    | IRI        | 1-0   |
| 4                  | DE MARCO Domenico         |                 | 2 MAR 1992    |               |              | 2  | 103                    |    |   |      |   |    | FRA        | 0-0   |
| 5                  | FISCHER Andreas David (C) |                 | 2 APR 1982    |               |              | 2  | 188                    |    |   |      |   |    | NGR        | 3-0   |
| 6                  | ZAPF Andre                |                 | 30 APR 1985   |               |              | 2  | 188                    |    |   |      |   |    |            |       |
| 7                  | NOWARK Steven             |                 | 20 JUL 1994   |               |              | 2  | 169                    |    |   |      |   |    |            |       |
| 8                  | AKCAKAYA Hasan Ali        |                 | 13 JAN 1992   |               |              | 1  | 5                      |    |   |      |   |    |            |       |
| 10                 | TRAPPE Fabian             |                 | 13 MAY 1986   |               |              | 2  | 183                    |    | 1 |      |   |    |            |       |
| 12                 | BAYER Robin Steven        |                 | 5 AUG 1991    |               |              | 2  | 184                    |    | 1 |      |   |    |            |       |
| 15                 | JUKOVSKIY Denis           |                 | 7 JUL 1976    |               |              | 2  | 188                    |    | 1 |      |   |    |            |       |
| 18                 | BOELKER Christian         | GK              | 25 MAY 1988   |               |              | 2  | 188                    |    |   |      |   |    |            |       |
| 22                 | ZALLA Raisi               |                 | 26 JUN 1998   |               |              | 2  | 106                    | 1  | 1 |      |   |    |            |       |
| <b>Substitutes</b> |                           |                 |               |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 1                  | ROHWEDDER Nils            | GK              | 1 JAN 1988    |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 2                  | SEEBURGER Marcus          |                 | 15 NOV 1993   |               |              | 2  | 188                    |    |   |      |   |    |            |       |
| 9                  | PETERS Alexander          |                 | 27 MAY 1991   |               |              | 1  | 17                     |    |   |      |   |    |            |       |
| 11                 | PLANK David               |                 | 14 JUL 1992   |               |              | 2  | 24                     |    |   |      |   |    |            |       |
| 13                 | HOFMANN Robert            |                 | 8 AUG 1994    |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 14                 | KARCZEWSKI Dennis         |                 | 9 MAR 1994    |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 16                 | BICAKOGLU Nick            |                 | 28 APR 1996   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 17                 | MEDEWITZ Jan              |                 | 11 FEB 1993   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 19                 | KRAMER Mats-Hendrik       |                 | 13 NOV 1991   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 20                 | CHRIST Benjamin           |                 | 4 JUL 1988    |               |              | 2  | 150                    |    |   |      |   |    |            |       |
| 21                 | PLANK Robin               |                 | 29 DEC 1995   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| <b>Coach</b>       |                           | ZIMMERMANN Dirk |               |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |

| EGY - Egypt        |                               |             | Shirts: Red   | Shorts: White | Socks: White |    | Competition Statistics |    |   |      |   |    | EGY Played |       |
|--------------------|-------------------------------|-------------|---------------|---------------|--------------|----|------------------------|----|---|------|---|----|------------|-------|
| No.                | Name                          | Pos         | Date of Birth | Club          | Height       | MP | Min                    | GF | Y | 2Y=R | R | PR | Opponent   | Score |
| 1                  | MEKAWI Said Anwar Mahmoud (C) | GK          | 1 OCT 1983    |               |              | 1  | 40                     |    |   |      |   |    | VEN        | 2-0   |
| 3                  | ELHENDAWY Reda Abdelwahab     |             | 20 JUL 1996   |               |              | 3  | 274                    |    | 1 |      |   |    | TUR        | 0-1   |
| 4                  | ALY Tarek Ahmed               |             | 2 DEC 1985    |               |              | 3  | 288                    |    |   |      |   |    | KSA        | 5-1   |
| 6                  | EL SAYED Mohamed              |             |               |               |              | 3  | 224                    |    | 1 |      |   |    |            |       |
| 10                 | AHMED Mohamed Mahmoud         |             | 27 DEC 1988   |               |              | 3  | 239                    |    | 1 |      |   |    |            |       |
| 11                 | KHALIFA Mostafa Abdelrahman   |             | 1 AUG 1981    |               |              | 3  | 141                    | 4  |   |      |   |    |            |       |
| 13                 | HAMED ABDELHAY                |             | 28 JUN 1989   |               |              | 3  | 288                    | 1  | 1 |      |   |    |            |       |
| 14                 | YASSEIN Hamada                |             | 20 DEC 1985   |               |              | 3  | 288                    | 1  | 1 |      |   |    |            |       |
| 15                 | HELAL Mohamed Ahmed Abdou     |             | 12 NOV 1985   |               |              | 3  | 288                    |    |   |      |   |    |            |       |
| 17                 | ELBANA Hossam Maher           |             | 6 SEP 1987    |               |              | 3  | 281                    | 1  | 1 |      |   |    |            |       |
| 22                 | ABOUELELA Mohamed Ahmed       |             | 6 APR 1989    |               |              | 3  | 254                    |    | 1 |      |   |    |            |       |
| <b>Substitutes</b> |                               |             |               |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 5                  | ABDEL SALAM A.                |             | 15 JUL 1987   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 7                  | GAD Hatem Abdelwadoud         |             | 22 AUG 1984   |               |              | 2  | 53                     |    |   |      |   |    |            |       |
| 8                  | ELAWADY Mahmoud Ahmed         |             | 22 MAY 1986   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 9                  | FARIZ Mostafa                 |             | 1 JAN 1992    |               |              | 2  | 91                     |    | 1 | 1    |   |    |            |       |
| 12                 | ABDELHAMID Elsayed            |             | 6 APR 1990    |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 16                 | AHMED Eslam                   | GK          | 21 OCT 1989   |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |
| 19                 | EMAD Ahmed Saber              |             | 28 FEB 1993   |               |              | 3  | 22                     |    |   |      |   |    |            |       |
| <b>Coach</b>       |                               | SARR Tawfir |               |               |              |    |                        |    |   |      |   |    |            |       |

Weather forecast: Hot and sunny afternoon Temperature: 31°C Humidity: 40%



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



## 25.07.2017 Viertelfinale

|                     |  |         |                   |               |  |
|---------------------|--|---------|-------------------|---------------|--|
| 16:00<br>Tuesday 25 |  | Turkey  | 4 - 0<br>Official | Iran          |  |
| 20:00<br>Tuesday 25 |  | Italy   | 5 - 4<br>Official | Great Britain |  |
| 16:00<br>Tuesday 25 |  | Germany | 1 - 2<br>Official | Egypt         |  |
| 20:00<br>Tuesday 25 |  | Russia  | 4 - 5<br>Official | Ukraine       |  |

## Der Fluch ist gebrochen

Deutsches Team nach Sieg über Russland nun im Spiel um Platz 5



Mat-Hendrik Kramer, Marc Christ, Alexander Peters, Benjamin Christ, Christian Bölker, Andreas Fischer  
Steven Nowark, Fabian Trappe, Andre Zapf, Denis Jukowskij, Raisi Zalla

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Russland

Mit einer tollen Energieleistung, besonders in der zweiten Hälfte, besiegte die Fußball-Nationalmannschaft im ersten Platzierungsspiel um Platz 5 bis 8, ihren Angstgegner Russland mit 4:3 Toren. Trainer Frank Zürn hatte nach dem Aus im Halbfinale umgestellt und ließ Alexander Peters und Benjamin Christ von Beginn an spielen. Robin Bayer, sonst Sturmgarant, musste verletzungsbedingt zuschauen.



Schon in der vierten Minute erspielte sich die deutsche Elf eine Großchance. Benjamin Christ sah eine Lücke in der russischen Abwehr und passte in Strafraumhöhe zu Raisi Zalla. Nur noch den russischen Torwart vor sich, war Zallas Schuss allerdings zu harmlos. Wenige Minuten später das 0:1. Ein langer Pass der Russen überspielte die gesamte Abwehr der Deutschen. Andreas Fischer kam nicht mehr hinterher und Torwart Bölker kam zu zögerlich aus dem deutschen Tor, so dass Oleg Baklanov ungehindert einschließen konnte. Eine kalte Dusche für die Deutschen und es kam noch schlimmer. Schon in der 14. Minute das 0:2 aus Sicht der Deutschen. Wieder einmal wurde Fischer überlaufen, Baklanov konnte ungehindert quer durch den Strafraum passen und die Nr. 9 der Russen, Nikolay Afanasyev, brauchte nur noch einschieben. Die deutsche Abwehr spielte zu konfus und kam mit dem schnellen Umschaltspiel der Russen eins ums andere Mal nicht klar. In der 17. Minute, in ähnlicher Situation, fast das 0:3.

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



In der 24. Minute musste Abwehrchef Marc Christ länger behandelt werden. Beide Mannschaften nutzen wegen der Hitze jede kleine Behandlungspause um zu trinken. Schon morgens um zehn Uhr herrschten schon 30 Grad im Stadion von Carsamba. Nach einer feinen Einzelleistung der deutschen Nummer 7, Steven Nowark, in der 29. Minute, der Benjamin Christ mit einem Steilpass auf dem Elfmeterpunkt bedienen konnte, fiel das 1:2 für das deutsche Team. Aber schon zwei Minuten später wurde der alte Abstand mit dem 1:3 wieder hergestellt. Wieder eine hohe Flanke in den Strafraum, die deutsche Abwehr erneut zu unentschlossen. Ein leichtes Spiel für Nikolay Afanasyev, der damit sein zweites Tor erzielte. Kurz vor der Halbzeit musste Marc Christ erneut behandelt werden und eine Auswechslung bahnte sich an. Marcus Seeburger musste Christ ersetzen. Mit 1:3 ging es dann in die Halbzeit.

Trainer Zürn wechselte erneut aus. Mats-Hendrik Krämer blieb in der Kabine und Robert Hofmann kam ins Spiel. Nach dem Seitenwechsel ein ganz anders Bild. Das bisher sichere Passspiel der Russen war nicht mehr zu sehen. Dafür fand die deutsche Mannschaft zu ihren alten Tugenden zurück und drückte die russische Mannschaft mehr und mehr in ihre Hälfte.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Endlich klappte das Umschaltspiel der Deutschen und das Spiel verlagerte sich auf die Außenbahnen. In der 55. Minute fast das 2:3. Nach einem langen Pass in die Mitte konnte Benjamin Christ den Ball alleinstehend nicht im russischen Tor unterbringen. Die Chancen der Deutschen häuften sich. Wenige Minuten später erneut ein schöner Pass von Zalla auf Christ. Wieder am Tor vorbei. Zum Haare raufen. Endlich in der 60. Minute der Anschlusstreffer zum 2:3. Benjamin Christ passte auf Zalla, der zog ab, der russische Torwart konnte nur abwehren, genau vor die Füße von Andre Zapf, der nur noch eindrücken musste.

In der 66. Minute dann ein Freistoß für Deutschland, ca. 25 Meter vor dem Tor der Russen. Steven Nowark legte sich den Ball zurecht. Mit einem schönen, direkten Schrägschuss, unhaltbar für den russischen Torwart, erzielte er den Ausgleich. Steven Nowark trieb das Spiel der Deutschen immer wieder über die linke Seite an. Das 4:3 dann für Deutschland in der 70. Minute. Benjamin Christ bediente Zalla und der köpfte aus 5 Metern unbedrängt ein. Eine Erlösung für die deutsche Mannschaft. Die Russen hatten einfach nichts mehr zuzusetzen.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



15 Minuten vor Schluss ging Fabian Trappe angeschlagen vom Platz. Trainer Zürn wechselte Neuling Nick Bicakoglu ein. In den letzten Minuten dann noch zwei gelbe Karten für Benjamin Christ und Robert Hofmann. Zweimal wurde es noch brenzlig: ein Freistoß der Russen auf der linken Seite ging knapp am Tor vorbei. Kurz darauf tanzte der Ball nach einem Freistoß noch auf der Latte aber die 4 Minuten Nachspielzeit reichten den Russen nicht mehr.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Der Fluch gegen Russland ist gebrochen. Deutschland spielt am Samstag den 29.07. um 10:00 Uhr gegen Großbritannien um Platz 5.

Trainer Zürn nach dem Spiel zur Mannschaft „endlich seid ihr aufgewacht und habt zu eurer Stärke gefunden. Wenn ihr so spielt, seid ihr bärenstark. Jetzt holen wir uns den 5.Platz und dann fahren wir nach Hause“.

Bericht: Peter Fiebiger, Fotos: Anton Schneid



Fabian Trappe 60 Einsätze

Andre Zapf 25 Einsätze



Statistiker  
Klaus Stumpf



Carsamba Stadium  
Football  
Men  
Semifinals 5-8  
Match 45



THU 27 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 02:03

## Match Report GER vs RUS 4:3 (1:3)

**Referee:** Murat ERCAN (TUR)  
**Assistant Referee:** Emircan ÇAGLA (TUR)  
**Assistant Referee:** Serkan AL (TUR)  
**4th Official:** Cumhur ÜSTÜNDAG (TUR)

### Goal Scored:

BAKLANOV (RUS) 8' Action Goal, AFANASYEV (RUS) 14' Action Goal, CHRIST (GER) 30' Action Goal, AFANASYEV (RUS) 32' Action Goal, ZAPF (GER) 60' Action Goal, NOWARK (GER) 67' Goal Free Kick, ZALLA (GER) 70' Head Goal

### GER - Germany

[3] CHRIST Marc (-45')  
[5] FISCHER Andreas David (C)  
[6] ZAPF Andre  
[7] NOWARK Steven  
[9] PETERS Alexander  
[10] TRAPPE Fabian (-82')  
[15] JUKOVSKIY Denis  
[18] BOELKER Christian (GK)  
[19] KRAMER Mats-Hendrik (-49')  
[20] CHRIST Benjamin  
[22] ZALLA Raisi

### Substitutes

[1] ROHWEDDER Nils (GK)  
[2] SEEBURGER Marcus (+45')  
[4] DE MARCO Domenico  
[8] AKCAKAYA Hasan Ali  
[11] PLANK David  
[12] BAYER Robin Steven  
[13] HOFMANN Robert (+49')  
[14] KARCZEWSKI Dennis  
[16] BICAKOGLU Nick (+82')  
[17] MEDEWITZ Jan  
[21] PLANK Robin

**Coach** ZIMMERMANN Dirk (GER)

### Cautions:

CHRIST (GER) 82', HOFMANN (GER) 85', BAKLANOV (RUS) 90'+2'

### Expulsions:

### Additional Time:

1st Half: 1 min., 2nd Half: 4 min.

### RUS - Russia

[1] PRONICHEV Denis (GK)  
[2] KIRICHUK Denis Alexandrovich  
[3] ABAZOV Betal  
[5] MEGED Evgeny N. (-63')  
[6] MAFTEUTSA Roman Nikolaevich  
[7] ZORIN Vladislav (C)  
[8] BAKLANOV Oleg  
[9] AFANASYEV Nikolay Viktorovich  
[10] SHIRINYANTS Marat Arturovich  
[12] EVSTRATENKO (-82')  
[18] VORONIN Nikolay (-63')

### Substitutes

[4] MISUNOV (+63')  
[11] KOCHIEV Arkadiy (+82')  
[13] KUDIN Denis Olegovich  
[14] TKACH Timofei Igorevich  
[15] BOITSOV Dmitri (+63')  
[16] MIRONOV Artem (GK)  
[17] ZANEGIN Mikhail  
[19] PAVLUKOVICH Alexander  
[20] CHUMAKOV Alik  
[21] DORKICHEV Sergey  
[22] AFANASYEV Aleksei

**Coach** IVANOV Dimitry (RUS)



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Carsamba Stadium  
Football  
Men  
Semifinals 5-8  
Match 45



THU 27 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 02:03

## Play by Play

GER vs RUS  
4:3 (1:3)

Teams:

|            |                              |                             |                    |                              |
|------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------|------------------------------|
| <b>GER</b> | 3 CHRIST Marc                | 5 FISCHER Andreas David     | 6 ZAPF Andre       | 7 NOWARK Steven              |
|            | 9 PETERS Alexander           | 10 TRAPPE Fabian            | 15 JUKOVSKIY Denis | 18 BOELKER Christian         |
|            | 19 KRAMER Mats-Hendrik       | 20 CHRIST Benjamin          | 22 ZALLA Raisi     | 2 SEEBURGER Marcus           |
|            | 13 HOFMANN Robert            | 16 BICAKOGLU Nick           |                    |                              |
| <b>RUS</b> | 1 PRONICHEV Denis            | 2 KIRICHUK Denis Alexandrov | 3 ABAZOV Betal     | 5 MEGED Evgeny N.            |
|            | 6 MAFTEUTSA Roman Nikolae    | 7 ZORIN Vladislav           | 8 BAKLANOV Oleg    | 9 AFANASYEV Nikolay Viktoro  |
|            | 10 SHIRINYANTS Marat Arturov | 12 EVSTRATENKO              | 18 VORONIN Nikolay | 4 MISUNOV Leonid Alexandrovi |
|            | 11 KOCHIEV Arkadiy           | 15 BOITSOV Dmitrii          |                    |                              |

### 1st Half

| Game Tim | GER - Germany                          | Score | Diff | RUS - Russia                                 |
|----------|--|-------|------|--|
|          | 18 BOELKER Starting goalkeeper         |       |      | 1 PRONICHEV Starting goalkeeper              |
| 3'       | 7 NOWARK Foul suffered                 |       |      | 8 BAKLANOV Foul committed                    |
| 4'       | 22 ZALLA Action Shot Saved             |       |      |  |
| 4'       |  |       |      | 1 PRONICHEV Action Shot Saved                |
| 5'       | 9 PETERS Foul committed                |       |      | 2 KIRICHUK Foul suffered                     |
| 7'       |  |       |      | 8 BAKLANOV Off-side                          |
| 8'       |  |       |      | 8 BAKLANOV Off-side                          |
| 8'       |  | 0-1   | -1   | 8 BAKLANOV Action Goal 10 SHIRINYANTS Assist |
| 9'       | 19 KRAMER Foul suffered                |       |      | 18 VORONIN Foul committed                    |
| 10'      |  |       |      | 18 VORONIN Corner                            |
| 10'      |  |       |      | 8 BAKLANOV Action Shot Missed                |
| 13'      | 5 FISCHER Foul committed               |       |      | 8 BAKLANOV Foul suffered                     |
| 14'      |  | 0-2   | -2   | 9 AFANASYEV Action Goal 8 BAKLANOV Assist    |
| 17'      |  |       |      | 18 VORONIN Corner                            |
| 19'      | 5 FISCHER Foul committed               |       |      | 8 BAKLANOV Foul suffered                     |
| 20'      | 18 BOELKER Head Shot Saved             |       |      |  |
| 20'      |  |       |      | 6 MAFTEUTSA Head Shot Saved                  |
| 23'      | 7 NOWARK Action Shot Saved             |       |      |  |
| 23'      |  |       |      | 1 PRONICHEV Action Shot Saved                |
| 28'      | 18 BOELKER Action Shot Saved           |       |      |  |
| 28'      |  |       |      | 2 KIRICHUK Action Shot Saved                 |
| 28'      | 22 ZALLA Foul committed                |       |      | 7 ZORIN Foul suffered                        |
| 30'      | 20 CHRIST Action Goal 10 TRAPPE Assist | 1-2   | -1   |  |
| 32'      |  | 1-3   | -2   | 9 AFANASYEV Action Goal 18 VORONIN Assist    |
| 33'      | 18 BOELKER Action Shot Saved           |       |      |  |
| 33'      |  |       |      | 18 VORONIN Action Shot Saved                 |
| 34'      | 10 TRAPPE Corner                       |       |      |  |
| 35'      | 7 NOWARK Action Shot Missed            |       |      |  |
| 42'      | 7 NOWARK Foul suffered                 |       |      | 12 EVSTRATENKO Foul committed                |
| 42'      |  |       |      | 10 SHIRINYANTS Action Shot Missed            |
| 43'      | 6 ZAPF Foul committed                  |       |      | 10 SHIRINYANTS Foul suffered                 |
| 45'+2'   | 22 ZALLA Foul suffered                 |       |      | 12 EVSTRATENKO Foul committed                |

### 2nd Half

| Game Tim | GER - Germany   | Score | Diff | RUS - Russia                    |
|----------|---|-------|------|---------------------------------|
| 45'      | 18 BOELKER Starting goalkeeper                        |       |      |                                 |
| 45'      |   |       |      | 1 PRONICHEV Starting goalkeeper |
| 45'      | 3 CHRIST Substitution out 2 SEEBURGER Substitution in |       |      |                                 |
| 46'      | 22 ZALLA Off-side                                     |       |      |                                 |
| 47'      | 6 ZAPF Action Shot Missed                             |       |      |                                 |
| 49'      | 19 KRAMER Substitution out 13 HOFMANN Substitution in |       |      |                                 |
| 50'      | 7 NOWARK Off-side                                     |       |      |                                 |

FBM400206\_69 1.0

Page 1 / 2

Report Created THU 27 JUL 2017 12:04



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Carsamba Stadium  
Football  
Men  
Semifinals 5-8  
Match 45



THU 27 JUL 2017  
Start Time 10:00

## Start List

### GER vs RUS

Referee: Murat ERCAN (TUR)  
Assistant Referee: Emircan ÇAĞLA (TUR)  
Assistant Referee: Serkan AL (TUR)  
4th Official: Cumhuri ÜSTÜNDAG (TUR)

| GER - Germany      |                           |                       | Shirts: White | Shorts: White | Socks: White | Competition Statistics |     |    |   |     |   | GER Played |     |     |
|--------------------|---------------------------|-----------------------|---------------|---------------|--------------|------------------------|-----|----|---|-----|---|------------|-----|-----|
| No.                | Name                      | Pos                   | Date of Birth | Club          | Heigh        | MP                     | Min | GF | Y | 2Y± | R | PR         | IRI | 1-0 |
| 3                  | CHRIST Marc               |                       | 30 JUL 1985   |               |              | 3                      | 286 |    | 1 |     |   | PR         | FRA | 0-0 |
| 5                  | FISCHER Andreas David (C) |                       | 2 APR 1982    |               |              | 3                      | 286 |    | 1 |     |   | PR         | NGR | 3-0 |
| 6                  | ZAPF Andre                |                       | 30 APR 1985   |               |              | 3                      | 286 |    | 1 |     |   | QF         | EGY | 1-2 |
| 7                  | NOWARK Steven             |                       | 20 JUL 1994   |               |              | 3                      | 266 |    |   |     |   |            |     |     |
| 9                  | PETERS Alexander          |                       | 27 MAY 1991   |               |              | 2                      | 21  |    |   |     |   |            |     |     |
| 10                 | TRAPPE Fabian             |                       | 13 MAY 1986   |               |              | 3                      | 248 | 1  | 1 |     |   |            |     |     |
| 15                 | JUKOVSKIY Denis           |                       | 7 JUL 1976    |               |              | 3                      | 286 |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 18                 | BOELKER Christian         | GK                    | 25 MAY 1988   |               |              | 3                      | 286 |    |   |     |   |            |     |     |
| 19                 | KRAMER Mats-Hendrik       |                       | 13 NOV 1991   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 20                 | CHRIST Benjamin           |                       | 4 JUL 1988    |               |              | 3                      | 184 |    |   |     |   |            |     |     |
| 22                 | ZALLA Raisi               |                       | 26 JUN 1998   |               |              | 3                      | 204 | 1  | 1 |     |   |            |     |     |
| <b>Substitutes</b> |                           |                       |               |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 1                  | ROHWEDDER Nils            | GK                    | 1 JAN 1988    |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 2                  | SEEBURGER Marcus          |                       | 15 NOV 1993   |               |              | 2                      | 188 |    |   |     |   |            |     |     |
| 4                  | DE MARCO Domenico         |                       | 2 MAR 1992    |               |              | 3                      | 197 |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 8                  | AKCAKAYA Hasan Ali        |                       | 13 JAN 1992   |               |              | 2                      | 39  |    |   |     |   |            |     |     |
| 11                 | PLANK David               |                       | 14 JUL 1992   |               |              | 3                      | 88  |    |   |     |   |            |     |     |
| 12                 | BAYER Robin Steven        |                       | 5 AUG 1991    |               |              | 3                      | 282 |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 13                 | HOFMANN Robert            |                       | 8 AUG 1994    |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 14                 | KARCZEWSKI Dennis         |                       | 9 MAR 1994    |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 16                 | BICAKOGLU Nick            |                       | 28 APR 1996   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 17                 | MEDEWITZ Jan              |                       | 11 FEB 1993   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 21                 | PLANK Robin               |                       | 29 DEC 1995   |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| <b>Coach</b>       |                           | ZIMMERMANN Dirk (GER) |               |               |              |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |

| RUS - Russia       |                               |                      | Shirts: Red   | Shorts: Red | Socks: Red | Competition Statistics |     |    |   |     |   | RUS Played |     |     |
|--------------------|-------------------------------|----------------------|---------------|-------------|------------|------------------------|-----|----|---|-----|---|------------|-----|-----|
| No.                | Name                          | Pos                  | Date of Birth | Club        | Heigh      | MP                     | Min | GF | Y | 2Y± | R | PR         | KOR | 3-0 |
| 1                  | PRONICHEV Denis               | GK                   | 31 DEC 1983   |             |            | 3                      | 317 |    | 1 |     |   | PR         | GBR | 1-0 |
| 2                  | KIRICHUK Denis Alexandrovich  |                      | 20 FEB 1993   |             |            | 4                      | 391 |    | 1 |     |   | PR         | BRA | 5-1 |
| 3                  | ABAZOV Betal                  |                      | 22 MAR 1989   |             |            | 4                      | 412 |    |   |     |   | QF         | UKR | 4-5 |
| 5                  | MEGED Evgeny N.               |                      | 23 MAY 1986   |             |            | 2                      | 157 |    | 2 |     |   |            |     |     |
| 6                  | MAFTEUTSA Roman Nikolaevich   |                      | 18 MAY 1989   |             |            | 3                      | 303 |    |   |     |   |            |     |     |
| 7                  | ZORIN Vladislav (C)           |                      | 30 NOV 1982   |             |            | 4                      | 392 |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 8                  | BAKLANOV Oleg                 |                      | 16 OCT 1994   |             |            | 4                      | 291 |    | 4 |     |   |            |     |     |
| 9                  | AFANASYEV Nikolay Viktorovich |                      | 17 SEP 1986   |             |            | 3                      | 130 |    |   |     |   |            |     |     |
| 10                 | SHIRINYANTS Marat Arturovich  |                      | 7 JAN 1990    |             |            | 3                      | 317 |    | 1 | 1   |   |            |     |     |
| 12                 | EVSTRATENKO S.                |                      | 25 OCT 1984   |             |            | 4                      | 259 |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 18                 | VORONIN Nikolay               |                      | 18 MAR 1993   |             |            | 4                      | 412 |    | 2 | 1   |   |            |     |     |
| <b>Substitutes</b> |                               |                      |               |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 4                  | MISUNOV Leonid Alexandrovich  |                      | 10 MAY 1983   |             |            | 4                      | 412 |    | 1 | 1   |   |            |     |     |
| 11                 | KOCHIEV Arkadiy               |                      | 30 JUL 1980   |             |            | 4                      | 163 |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 13                 | KUDIN Denis Olegovich         |                      | 16 NOV 1988   |             |            | 2                      | 61  |    | 1 | 1   |   |            |     |     |
| 14                 | TKACH Timofei Igorevich       |                      | 25 SEP 1993   |             |            | 1                      | 20  |    |   |     |   |            |     |     |
| 15                 | BOITSOV Dmitrii               |                      | 3 OCT 1992    |             |            | 3                      | 290 |    |   | 1   |   |            |     |     |
| 16                 | MIRONOV Artem                 | GK                   | 10 AUG 1994   |             |            | 1                      | 95  |    |   |     |   |            |     |     |
| 17                 | ZANEGIN Mikhail               |                      | 18 MAY 1989   |             |            | 1                      | 49  |    | 1 |     |   |            |     |     |
| 19                 | PAVLUKOVICH Alexander         |                      | 25 DEC 1995   |             |            | 2                      | 60  |    |   |     |   |            |     |     |
| 20                 | CHUMAKOV Alik                 |                      | 14 MAR 1995   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 21                 | DORKICHEV Sergey              |                      | 4 FEB 1982    |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| 22                 | AFANASYEV Aleksei             |                      | 25 JUL 1984   |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |
| <b>Coach</b>       |                               | IVANOV Dimitry (RUS) |               |             |            |                        |     |    |   |     |   |            |     |     |

Weather forecast: Sunny Temperature: 28°C Humidity: 63%





Statistiker  
Klaus Stumpf

## Versöhnlicher Abschluss mit Platz Fünf für die Fußballer

Schon nach dem Sieg im letzten Spiel gegen Russland hatte Trainer Frank Zürn fest entschlossen gesagt:

„Nun holen wir den fünften Platz und dann fahren wir nach Hause.“



Davor stand aber noch die Begegnung gegen Großbritannien im Spiel um Platz 5 und 6. Anstoß war 10:00 Uhr im Stadion von Bafra, 40 Kilometer vor den Toren von Samsun.



Trainer Zürn musste wieder einmal umstellen, denn Stammtorhüter Christian Bölker wurde von seinem hörenden Verein gebraucht und war schon abgereist. Zu seinem ersten Deaflympiceinsatz kam dafür Nils Rohwedder. Auch Marc Christ und Robin Bayer mussten verletzungsbedingt zuschauen. Gegenüber dem Russlandspiel standen heute Marcus Seeburger und David Plank in der Startformation.

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Schon in der 7. Minute das 1:0 für die deutsche Elf durch Benjamin Christ, der einen Foulelfmeter verwandelte. Deutschland drängte das britische Team mehr und mehr in die Defensive, aber außer ein paar Ecken kam nichts Zählbares heraus. Mit dem 1:0 gingen beide Mannschaften in die Halbzeit.



Gleich nach der Pause, in der 47. Minute das 2:0 durch David Plank auf Pass von Alexander Peters. Wenige Minuten (53. Min.) später war die deutsche Abwehr nicht ganz auf der Höhe. Clarke erzielte nach einem Tempogegenstoß den 1:2 Ausgleich. Die Freude der Briten war noch nicht ganz verklungen, da stellte Steven Nowark in der 55. Minute mit dem 3:1 den alten Abstand wieder her.

Die Briten wechselten mit Dolan einen weiteren Stürmer ein um mehr Druck zu machen. Auch Trainer Zürn wechselte in der 63. Minute Robin Plank für Bruder David ein. Eine weitere Auswechslung in der 77. Minute: Raisi Zalla verließ den Platz, für ihn kam Nick Bicakoglu zu seinem dritten Länderspiel.

Eine Minute später das 4:1 für Deutschland durch ein Eigentor von Daniel Mace. Damit war das Spiel entschieden. In der 83. Minute kam noch Jan Medewitz zu seinem Länderspieldebüt. Fünf Minuten ließ der türkische Schiedsrichter nachspielen, ohne Resultatsverbesserung für die Briten. Mit 58% Spielanteilen für die deutsche Mannschaft war der Sieg, vielleicht um ein Tor zu hoch, verdient.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
 European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
 Klaus Stumpf



| GBR       |       | GER |              |
|-----------|-------|-----|--------------|
| 1         | 86:15 | 4   |              |
| CLARKE J. | 53    | 7'  | CHRIST B.    |
|           |       | 47' | PLANK D.     |
|           |       | 55' | NOWARK S.    |
|           |       | 77' | MACE D. (OG) |

Im Spiel um Platz 3 besiegte Deutschlands Viertelfinalgegner Ägypten, Italien mit 2:1 Toren. Erst morgen wir das Finale zwischen der Türkei und der Ukraine ausgetragen.

Bericht: Peter Fiebiger, Fotos: Pit Schöler

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Andreas Fischer 60.Einsätze

# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



5. Platz Deutschland

## um den 7. Platz

IRAN – RUSLAND 2:4 i.V (0:2, 1:1)

1:0 18' Terranova, 1:1 71' Afanasyev, 1:2 103' Shirinyants, 1:3 105'+1' Afanasyev, 1:4 112' Voronin,  
2:4 120' Mesbahi

## um den 3. Platz

ITALIEN - ÄGYPTEN 1:2 (1:1)

0:1 9' Khalifa, 1:1 22' Terranova, 1:2 88' Yassein

## Finale

TÜRKEI - UKRANIE 4:3 Elfmeterschießen (0:0, 0:0)



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Final 5th-6th Place  
Match 50



SAT 29 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 01:54

## Match Report GBR vs GER 1:4 (0:1)

**Referee:** Egemen ARTUN (TUR)  
**Assistant Referee:** Coskun YALÇIN (TUR)  
**Assistant Referee:** Serkan AL (TUR)  
**4th Official:** Sezgin YILDIRIM (TUR)

**Referee Observer:** Kadir AKTURAN (TUR)

### Goal Scored:

CHRIST (GER) 7' Penalty Goal, PLANK (GER) 47' Action Goal, CLARKE (GBR) 53' Fastbreak Goal, NOWARK (GER) 55' Fastbreak Goal, MACE (GBR) 78' Autogoal

### GBR - Great Britain

[4] MILLENSTEAD Jeremy Thomas  
[8] GREGORY Nicholas John  
[9] CLARKE James Anthony (C)  
[10] MANOOCHEHRI Oliver  
[11] COSTI Marios (-75)  
[14] LEE Kimahrie  
[15] MCCARTHY Paul Ross  
[17] KAMPS Philip (-36)  
[18] CASEY Rylan (-58)  
[21] MACE Daniel  
[22] THOMAS Adam (GK)

### Substitutes

[1] BOYLE Thomas (GK)  
[3] WOOD Damien  
[5] BYFIELD Matthew Ian Steven  
[6] LAMPERT (+36)  
[7] DOLAN Philip-John (+58)  
[19] CAMERON Stuart Deans (+75)  
[20] SWIFT Philip

**Coach** HUMPHREYS Dean (GBR)

### GER - Germany

[1] ROHWEDDER Nils (GK)  
[2] SEEBURGER Marcus  
[5] FISCHER Andreas David (C)  
[6] ZAPF Andre  
[7] NOWARK Steven (-83)  
[9] PETERS Alexander  
[11] PLANK David (-63)  
[13] HOFMANN Robert  
[15] JUKOVSKIY Denis  
[20] CHRIST Benjamin  
[22] ZALLA Raisi (-77)

### Substitutes

[12] BAYER Robin Steven  
[14] KARCZEWSKI Dennis  
[16] BICAKOGLU Nick (+77)  
[17] MEDEWITZ Jan (+83)  
[19] KRAMER Mats-Hendrik  
[21] PLANK Robin (+63)

**Coach** ZIMMERMANN Dirk (GER)

### Cautions:

MCCARTHY (GBR) 11', JUKOVSKIY (GER) 51', SEEBURGER (GER) 69', ROHWEDDER (GER) 90'+2'

### Expulsions:

MCCARTHY (GBR) 62' 2nd Yellow Card

### Additional Time:

1st Half: 3 min., 2nd Half: 4 min.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Final 5th-6th Place  
Match 50



SAT 29 JUL 2017  
Start Time 10:00  
Game Duration: 01:54

## Play by Play

GBR vs GER  
1:4 (0:1)

Teams:

|            |                             |                         |                         |                            |
|------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|
| <b>GBR</b> | 4 MILLENSTEAD Jeremy Thomas | 8 GREGORY Nicholas John | 9 CLARKE James Anthony  | 10 MANOOCHEHRI Oliver      |
|            | 11 COSTI Marios             | 14 LEE Kimahrie         | 15 MCCARTHY Paul Ross   | 17 KAMPS Philip            |
|            | 18 CASEY Rylan              | 21 MACE Daniel          | 22 THOMAS Adam          | 6 LAMPERT Benjamin Michael |
|            | 7 DOLAN Philip-John         | 19 CAMERON Stuart Deans |                         |                            |
| <b>GER</b> | 1 ROHWEDDER Nils            | 2 SEEBURGER Marcus      | 5 FISCHER Andreas David | 6 ZAPF Andre               |
|            | 7 NOWARK Steven             | 9 PETERS Alexander      | 11 PLANK David          | 13 HOFMANN Robert          |
|            | 15 JUKOVSKIY Denis          | 20 CHRIST Benjamin      | 22 ZALLA Raisi          | 16 BICAKOGLU Nick          |
|            | 17 MEDEWITZ Jan             | 21 PLANK Robin          |                         |                            |

## 1st Half

| Game Time | GBR - Great Britain                                 | Score | Diff | GER - Germany                    |
|-----------|---|-------|------|----------------------------------|
|           | 22 THOMAS Starting goalkeeper                       |       |      |                                  |
|           |   |       |      | 1 ROHWEDDER Starting goalkeeper  |
| 2'        | 4 MILLENSTEAD Foul committed                        |       |      | 22 ZALLA Foul suffered           |
| 2'        |   |       |      | 20 CHRIST Action Shot Missed     |
| 3'        | 22 THOMAS Action Shot Saved                         |       |      |                                  |
| 3'        |   |       |      | 22 ZALLA Action Shot Saved       |
| 5'        | 4 MILLENSTEAD Foul committed                        |       |      | 22 ZALLA Foul suffered           |
| 6'        | 21 MACE Foul committed                              |       |      |                                  |
| 7'        |   | 0-1   | -1   | 20 CHRIST Penalty Goal           |
| 9'        | 22 THOMAS Action Shot Saved                         |       |      |                                  |
| 9'        |   |       |      | 20 CHRIST Action Shot Saved      |
| 9'        | 22 THOMAS Action Shot Saved                         |       |      |                                  |
| 9'        |   |       |      | 20 CHRIST Action Shot Saved      |
| 11'       | 15 MCCARTHY Yellow Card                             |       |      |                                  |
| 12'       |   |       |      | 7 NOWARK Corner                  |
| 14'       |   |       |      | 7 NOWARK Corner                  |
| 15'       | 10 MANOOCHEHRI Off-side                             |       |      |                                  |
| 17'       | 17 KAMPS Foul suffered                              |       |      | 9 PETERS Foul committed          |
| 18'       | 9 CLARKE Action Shot Blocked                        |       |      |                                  |
| 18'       |   |       |      | 15 JUKOVSKIY Action Shot Blocked |
| 18'       | 18 CASEY Corner                                     |       |      |                                  |
| 21'       | 21 MACE Action Shot Blocked                         |       |      |                                  |
| 21'       |   |       |      | 22 ZALLA Action Shot Blocked     |
| 22'       | 9 CLARKE Foul suffered                              |       |      | 6 ZAPF Foul committed            |
| 25'       | 18 CASEY Foul suffered                              |       |      | 7 NOWARK Foul committed          |
| 29'       | 10 MANOOCHEHRI Foul suffered                        |       |      | 6 ZAPF Foul committed            |
| 32'       | 18 CASEY Foul committed                             |       |      | 7 NOWARK Foul suffered           |
| 32'       | 22 THOMAS Action Shot Saved                         |       |      |                                  |
| 32'       |   |       |      | 20 CHRIST Action Shot Saved      |
| 36'       | 17 KAMPS Substitution out 6 LAMPERT Substitution in |       |      |                                  |
| 37'       | 15 MCCARTHY Action Shot Blocked                     |       |      |                                  |
| 37'       |   |       |      | 11 PLANK Action Shot Blocked     |
| 37'       |   |       |      | 7 NOWARK Corner                  |
| 37'       |   |       |      | 11 PLANK Off-side                |
| 38'       | 9 CLARKE Foul suffered                              |       |      | 2 SEEBURGER Foul committed       |
| 41'       |   |       |      | 7 NOWARK Off-side                |
| 44'       |   |       |      | 7 NOWARK Corner                  |
| 44'       |   |       |      | 11 PLANK Head Shot Missed        |
| 45'       | 8 GREGORY Foul suffered                             |       |      | 20 CHRIST Foul committed         |
| 45'+1'    | 10 MANOOCHEHRI Action Shot Blocked                  |       |      |                                  |
| 45'+1'    |   |       |      | 15 JUKOVSKIY Action Shot Blocked |
| 45'+3'    | 9 CLARKE Action Shot Saved                          |       |      |                                  |
| 45'+3'    |   |       |      | 1 ROHWEDDER Action Shot Saved    |
| 45'+3'    |   |       |      | 20 CHRIST Action Shot Post       |

FBM400103\_69 1.0

Report Created SAT 29 JUL 2017 12:06

Page 1 / 3



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Bafra Stadium  
Football  
Men  
Final 5th-6th Place  
Match 50



SAT 29 JUL 2017  
Start Time 10:00

## Start List GBR vs GER

Referee: Egemen ARTUN (TUR)  
Assistant Referee: Coskun YALÇIN (TUR)  
Assistant Referee: Serkan AL (TUR)  
4th Official: Sezgin YILDIRIM (TUR)

Referee Observer: Kadir AKTURAN (TUR)

| GBR - Great Britain               |                            |     | Shirts: Blue  | Shorts: Blue | Socks: Blue | Competition Statistics |     |    |   |      |   | GBR Played   |
|-----------------------------------|----------------------------|-----|---------------|--------------|-------------|------------------------|-----|----|---|------|---|--------------|
| No.                               | Name                       | Pos | Date of Birth | Club         | Height      | MP                     | Min | GF | Y | 2Y=R | R |              |
| 4                                 | MILLENSTEAD Jeremy Thomas  |     | 24 SEP 1986   |              |             | 3                      | 318 |    | 1 |      |   | PR BRA 5-1   |
| 8                                 | GREGORY Nicholas John      |     | 30 SEP 1981   |              |             | 3                      | 161 |    |   |      |   | PR RUS 0-1   |
| 9                                 | CLARKE James Anthony (C)   |     | 21 MAR 1990   |              |             | 5                      | 452 | 5  |   |      |   | PR KOR 4-2   |
| 10                                | MANOOCHEHRI Oliver         |     | 11 DEC 1989   |              |             | 3                      | 188 | 1  |   |      |   | QF ITA 4-5   |
| 11                                | COSTI Manios               |     | 29 SEP 1986   |              |             | 3                      | 84  |    | 1 |      |   | SF58 IRI 2-1 |
| 14                                | LEE Kimahrie               |     | 6 SEP 1993    |              |             | 4                      | 413 |    | 1 |      |   |              |
| 15                                | MCCARTHY Paul Ross         |     | 18 DEC 1991   |              |             | 4                      | 393 |    | 1 |      |   |              |
| 17                                | KAMPS Philip               |     | 28 SEP 1993   |              |             | 5                      | 368 |    |   |      |   |              |
| 18                                | CASEY Rylan                |     | 1 OCT 1999    |              |             | 2                      | 98  | 1  |   |      |   |              |
| 21                                | MACE Daniel                |     | 29 JUN 1995   |              |             | 2                      | 115 |    |   |      |   |              |
| 22                                | THOMAS Adam                |     | 19 JUL 1997   |              |             | 1                      | 95  |    | 1 |      |   |              |
| <b>Substitutes</b>                |                            |     |               |              |             |                        |     |    |   |      |   |              |
| 1                                 | BOYLE Thomas               | GK  | 24 DEC 1989   |              |             | 4                      | 413 |    | 1 |      |   |              |
| 3                                 | WOOD Damien                |     | 18 JAN 1987   |              |             | 3                      | 248 |    |   |      |   |              |
| 5                                 | BYFIELD Matthew Ian Steven |     | 18 SEP 1986   |              |             | 4                      | 373 | 1  |   |      |   |              |
| 6                                 | LAMPERT Benjamin Michael   |     | 28 APR 1985   |              |             | 4                      | 197 |    | 1 |      |   |              |
| 7                                 | DOLAN Philip-John          |     | 18 JUN 1967   |              |             | 5                      | 490 | 1  | 1 |      |   |              |
| 19                                | CAMERON Stuart Deans       |     | 4 AUG 1986    |              |             | 4                      | 192 | 1  | 1 |      |   |              |
| 20                                | SWIFT Philip               |     | 2 MAR 1990    |              |             | 4                      | 313 | 1  | 1 |      |   |              |
| INJ                               | ALLEN Thomas Henry         |     | 22 APR 1988   |              |             | 4                      | 367 |    | 1 |      |   |              |
| SUS                               | LLEWELLYN Adam             |     | 27 OCT 1993   |              |             | 3                      | 311 |    | 2 |      |   |              |
| <b>Coach</b> HUMPHREYS Dean (GBR) |                            |     |               |              |             |                        |     |    |   |      |   |              |

| GER - Germany                      |                           |     | Shirts: White | Shorts: White | Socks: White | Competition Statistics |     |    |   |      |   | GER Played   |
|------------------------------------|---------------------------|-----|---------------|---------------|--------------|------------------------|-----|----|---|------|---|--------------|
| No.                                | Name                      | Pos | Date of Birth | Club          | Height       | MP                     | Min | GF | Y | 2Y=R | R |              |
| 1                                  | ROHWEDDER Nils            | GK  | 1 JAN 1988    |               |              |                        |     |    |   |      |   | PR IRI 1-0   |
| 2                                  | SEEBÜRGER Marcus          |     | 15 NOV 1993   |               |              | 3                      | 237 |    |   |      |   | PR FRA 0-0   |
| 5                                  | FISCHER Andreas David (C) |     | 2 APR 1982    |               |              | 4                      | 381 |    | 1 |      |   | PR NGR 3-0   |
| 6                                  | ZAPF Andre                |     | 30 APR 1985   |               |              | 4                      | 381 | 1  | 1 |      |   | QF EGY 1-2   |
| 7                                  | NOWARK Steven             |     | 20 JUL 1994   |               |              | 4                      | 361 | 1  |   |      |   | SF58 RUS 4-3 |
| 9                                  | PETERS Alexander          |     | 27 MAY 1991   |               |              | 3                      | 116 |    |   |      |   |              |
| 11                                 | PLANK David               |     | 14 JUL 1992   |               |              | 3                      | 88  |    |   |      |   |              |
| 13                                 | HOFMANN Robert            |     | 8 AUG 1994    |               |              | 1                      | 46  |    | 1 |      |   |              |
| 15                                 | JUKOVSKIY Denis           |     | 7 JUL 1976    |               |              | 4                      | 381 |    | 1 |      |   |              |
| 20                                 | CHRIST Benjamin           |     | 4 JUL 1988    |               |              | 4                      | 279 | 1  | 1 |      |   |              |
| 22                                 | ZALLA Raisi               |     | 26 JUN 1998   |               |              | 4                      | 299 | 2  | 1 |      |   |              |
| <b>Substitutes</b>                 |                           |     |               |               |              |                        |     |    |   |      |   |              |
| 12                                 | BAYER Robin Steven        |     | 5 AUG 1991    |               |              | 3                      | 282 |    | 1 |      |   |              |
| 14                                 | KARCZEWSKI Dennis         |     | 9 MAR 1994    |               |              |                        |     |    |   |      |   |              |
| 16                                 | BICAKOGLU Nick            |     | 28 APR 1996   |               |              | 1                      | 12  |    |   |      |   |              |
| 17                                 | MEDEWITZ Jan              |     | 11 FEB 1993   |               |              |                        |     |    |   |      |   |              |
| 19                                 | KRAMER Mats-Hendrik       |     | 13 NOV 1991   |               |              | 1                      | 49  |    |   |      |   |              |
| 21                                 | PLANK Robin               |     | 29 DEC 1995   |               |              |                        |     |    |   |      |   |              |
| INJ                                | CHRIST Marc               |     | 30 JUL 1985   |               |              | 4                      | 332 |    | 1 |      |   |              |
| INJ                                | DE MARCO Domenico         |     | 2 MAR 1992    |               |              | 3                      | 197 |    | 1 |      |   |              |
| INJ                                | AKCAKAYA Hasan Ali        |     | 13 JAN 1992   |               |              | 2                      | 39  |    |   |      |   |              |
| INJ                                | TRAPPE Fabian             |     | 13 MAY 1986   |               |              | 4                      | 330 | 1  | 1 |      |   |              |
| UNA                                | BOELKER Christian         | GK  | 25 MAY 1988   |               |              | 4                      | 381 |    |   |      |   |              |
| <b>Coach</b> ZIMMERMANN Dirk (GER) |                           |     |               |               |              |                        |     |    |   |      |   |              |

Weather forecast: Sunny morning Temperature: 26°C Humidity: 50%





Statistiker  
Klaus Stumpf

## Nüchterne Abschlussfeier

Traditionsgemäß findet am letzten Tag der Deaflympics vor der Abschlussfeier das Endspiel des Fußball-Turniers statt. Leider wurde dieses ohne offiziellen Transport für die Nationen in einem anderen Stadion ausgetragen, so dass interessierte Zuschauer auf eigene Faust das Spiel besuchen und anschließend auch die Fahrt zur Abschlussfeier selbst in die Hand nehmen mussten. Gern hätten die Deutschen das Endspiel auch angeschaut.

Für das Endspiel hatten sich die Türkei und die Ukraine qualifiziert. Das Spiel endete mit einem 4:3 Sieg der Türkei, nachdem in der regulären Spielzeit kein Tor gefallen war. Auch die Verlängerung brachte keine Entscheidung. Erst das Elfmeterschießen entschied das Spiel zu Gunsten der Türkei. Eine Besonderheit war, dass ein Deutscher, Ricardo Scheuerer, das Spiel leiten durfte.

Wieder einmal wurden die Nationen sehr früh zur Abschlussfeier in der Yasar Dogu Sports Hall (Basketballhalle) abgeholt, so dass sich schnell die Wartezeit zu einer regen Tauschbörse entwickelte. Pins, Shirts, Polohemden usw. fanden im Tausch wie immer reißende Abnehmer.

Zu Beginn des offiziellen Teils fand eine schöne Performance viel Beifall. Eine Tanzgruppe zeigte alle deaflympischen Sportarten unter Einbeziehung des Deaflympic Logos. Danach begann der Einmarsch der Fahnen aus den teilnehmenden Ländern. Auf Fahnenräger der Nationen hatte man verzichtet, dieses wurde von Volunteers übernommen. Alle Nationen mussten auf den Rängen Platz nehmen. Zuschauer aus Samsun waren nicht zugelassen.

ICSD Präsident Rukhledev dankte der türkischen Regierung und allen beteiligten Stellen für die sehr gute Ausrichtung der Spiele in Samsun. Im Anschluss erklärte er die 23. Sommer Deaflympics für beendet. Die ICSD Flagge wurde eingeholt und von dem türkischen OK an den Präsidenten des ICSD übergeben. Leider konnte Rukhledev kein Land oder eine Stadt als kommende Host City bekannt geben.

Als Abschluss fast eine Wiederholung der Kulturshow aus der Eröffnungsfeier mit viel Tanz und Musik. Nur ein anderer bekannter Sänger der Türkei trat zum Schluss auf. Für die Sportlerinnen und Sportler hätte man sich etwas mehr für das Auge gewünscht.



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf





# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



# DEUTSCHER GEHÖRLOSEN - SPORTVERBAND

Mitglied im Deutschen Olympischen Sportbund – International Committee of Sports for the Deaf, gegründet 1924  
European Deaf Sport Organization, gegründet 1983 – International Committee of Silents Chess, gegründet 1949



Statistiker  
Klaus Stumpf



Fotograf Pit Schöler und Anton Schneid